



KOMPAS 4

PRAKTIJKBOEK

Damien Colyn
Laurence Evrard
Michel Hody



Plantyn

Kompas 4

KOMPAS est une méthode de néerlandais destinée aux deux premiers degrés de l'enseignement secondaire. Elle développe harmonieusement les quatre compétences langagières reprises sous les titres **BABELCLUB**, **LUISTERCLUB**, **LEESCLUB** et **GASTENBOEK**.

Pour chaque degré, les 14 champs thématiques imposés par le ministère de la Communauté française et le Conseil de l'Europe sont abordés.

KOMPAS comprend :

- un manuel en quadrichromie appelé LOGBOEK.
- un cahier d'exercices appelé PRAKTIJKBOEK.
- trois CD audio inclus au PRAKTIJKBOEK.

Nous tenons à remercier du fond du cœur toutes les personnes qui nous ont aidés lors de la rédaction de cet ouvrage. Nous avons ici une pensée particulière envers ...

Cristel Hiligsmann, Isabelle Korvorst, Anneke Neven et Emmanuelle Winandy pour leur relecture du manuscrit ou de l'épreuve.

Guillaume Francart pour la qualité de ses dessins.

Mélissa Aussems, Dorothy Bles, Marc Boon, Niels Bruninx, Sarah Cordier, Jeremy Delen, Alexia de Winter, Vincent Geudens, Franky Herrebout, Elke Hoebeke, Marijke Jordens, Eric Lucassen, Anneke Neven, Laura Smet, Joanne Swets, Christina Vanbergen, Hans Vandermaelen, Sebastiaan Vanderwoude, Philip Vanhoolst et Michel Verburgh pour avoir bien voulu nous accorder leur voix lors de l'enregistrement des CD audio.

Daniel Garcet pour le montage des CD audio.



Voici les logos que tu rencontreras dans KOMPAS 4 :



Logo du haut-parleur : pour les **compréhensions à l'audition**.



Logo du micro : pour les **expressions orales** : tu t'exprimeras donc seul(e) ou en interaction avec un(e) ou plusieurs condisciples.



Logo du livre : pour les **compréhensions à la lecture**.



Logo de la plume : pour les **expressions écrites**.



Logo de la loupe : tu dois « avoir l'œil » et bien **observer ou mémoriser**.



1

Logo du premier CD : l'activité est enregistrée **sur la plage du CD audio 1**.



2

Logo du deuxième CD : l'activité est enregistrée **sur la plage du CD audio 2**.



3

Logo du troisième CD : l'activité est enregistrée **sur la plage du CD audio 3**.



Logo de la nouvelle policière : ton / ta prof te donnera un chapitre de cette histoire qui se trouve dans le **guide du prof**.



Log verder

Logo de dépassement :
Ce sont toutes les activités de dépassement.



Logo de la boussole : on te donne quelques **conseils** ou la **démarche à suivre** pour réaliser un exercice et pour faciliter ton étude / apprentissage.



PROLOOG

I. WOORDENCLUB

A. BABELCLUB: JE GOEDE VOORNEMENS VOOR DIT SCHOOLJAAR!

Logboek, pages 13 à 19

aandachtiger – belangrijker – boeiender – geheimen – gewend –
halen – kwestie – leerkrachten – moet – Om – opstel – probleem – redenen – ruim –
slagen – strenger – twijfel – uitdaging – volgen – zenders



21

_____ Leggen je ... goed uit?	<i>Tes profs expliquent-ils bien ?</i>
_____ Nee, niet zo goed.	<i>Non, pas tellement.</i>
_____ Ik weet niet of ik zal	<i>Je ne sais pas si je vais réussir.</i>
_____ Zien ze er ... uit dan verleden jaar?	<i>Ont-ils l'air plus sévères que l'an dernier ?</i>
_____ Zonder	<i>Sans le moindre doute.</i>
_____ Hobby's zijn ... voor mij	<i>Les loisirs sont plus importants</i>
_____ dan school.	<i>pour moi que l'école.</i>
_____ Gaat het even snel? Kan jij me nog ... ?	<i>Est-ce que ça va aussi vite ?</i>
_____ Alles is een ... van aanpassing!	<i>Sais-tu encore me suivre ?</i>
_____ Ben je eraan ... notities te maken?	<i>Tout est une question d'adaptation !</i>
_____ Zonder	<i>Es-tu habitué(e) à prendre des notes ?</i>
_____ Wat ze op het bord schrijven	<i>Sans problème.</i>
_____ is ... genoeg.	<i>Ce qu'ils écrivent au tableau est largement</i>
_____ Dit jaar is ... dan verleden jaar!	<i>suffisant.</i>
_____ Ik probeer altijd betere cijfers te	<i>Cette année est plus captivante que l'année</i>
_____ Wat is een leven zonder ... ?	<i>passée !</i>
_____ ... welke redenen leer je Nederlands?	<i>J'essaie toujours d'obtenir de meilleurs</i>
_____ Vooral om affectieve	<i>résultats.</i>
_____ Klinkt deze taal mooi?	<i>Qu'est-ce qu'une vie sans défis ?</i>
_____ Nee, die taal leer ik omdat het wel	<i>Pour quelles raisons apprends-tu</i>
_____ Luister je graag naar de ... van de anderen?	<i>le néerlandais ?</i>
_____ Voor morgen moet ik	<i>Surtout pour des raisons affectives.</i>
_____ een moeilijk ... maken.	<i>Cette langue a-t-elle l'air belle ?</i>
_____ Ik ben ... dan verleden jaar.	<i>Non, j'apprends cette langue parce qu'il</i>
_____ Ik luister zelfs naar Nederlandstalige	<i>le faut bien.</i>
_____ tv-... !	<i>Aimes-tu écouter les secrets des autres ?</i>
	<i>Pour demain, je dois écrire une rédaction</i>
	<i>difficile.</i>
	<i>Je suis plus attentif que l'année dernière.</i>
	<i>J'écoute même des programmes</i>
	<i>néerlandophones !</i>





B. JEUGDCLUB: LATEN WE MET HEN KENNISMAKEN!

Logboek, pages 20 à 25



aangenaam – Af en toe – doodlopende – kleuterschool – trots



22

_____	Wie woont in een ... huisje?	<i>Qui habite dans une agréable petite maison ?</i>
_____	Ik ben ... hier te wonen.	<i>Je suis fier d'habiter ici.</i>
_____	... babysit ik.	<i>De temps en temps, je fais du babysitting.</i>
_____	Een ... straat is altijd rustiger.	<i>Une rue en cul-de-sac est toujours plus calme.</i>
_____	Ik ken mijn beste vriend al sinds de ...	<i>Je connais mon meilleur ami depuis l'école maternelle.</i>



C. BABELCLUB: MIJN BUURT EN MIJN HUIS...

Logboek, pages 25 à 27



gerust – onveilig – verschillende – wijk



23

_____	Ik voel me veilig in mijn ... omdat alles er mooi uitziet.	<i>Je me sens en sécurité dans mon quartier parce que tout a l'air beau.</i>
_____	Wonen er hier mensen van ... landen?	<i>Y a-t-il des gens de différents pays qui habitent ici ?</i>
_____	Met het openbaar vervoer kan je je ... verplaatsen.	<i>Avec les transports en commun, tu peux te déplacer tranquillement.</i>
_____	Ik voel me ... in mijn buurt.	<i>Je ne me sens pas en sécurité dans mon quartier.</i>



D. BABELCLUB: SPORT ROND DE WERELD

Logboek, pages 28 à 32



gewichtheffen – moeite – veldrijden



24

_____	Aan ... heb ik al gedaan.	<i>J'ai déjà fait de l'haltérophilie.</i>
_____	Aan ... doen? Ik hou er niet van!	<i>Faire du cyclo-cross ? Je n'aime pas ça !</i>
_____	Ik zou er veel ... mee hebben!	<i>J'aurais beaucoup de difficultés (avec ça) !</i>



E. BABELCLUB: OVER JE EETGEWOONTES...

Logboek, pages 33 et 34



evenwichtige – gezond – lijd



25

_____	Eet je ... en gevarieerd?	<i>Manges-tu sainement et varié ?</i>
_____	Doordat ik een ... maaltijd neem, denk ik dat ik gezond eet.	<i>De par le fait que je prends un repas équilibré, je pense que je mange sainement.</i>
_____	Om te voorkomen dat ik aan obesitas ... , wil ik gezond leven.	<i>Pour éviter que je ne souffre d'obésité, je veux vivre sainement.</i>



II. LUISTERCLUB

A. VRIENDEN DIE KOMEN EN GAAN...



26

Je luistert naar een Vlaamse radio en je hoort jongeren die over hun vakantie vertellen. Nu is Diane aan het woord. Haar laatste zomervakantie was niet zo geweldig. Luister naar haar verhaal en laten we hopen dat jij een betere vakantie hebt gehad!

1) Luister naar het verhaal van Diane en beantwoord de vragen in het Nederlands:

a) Geef twee redenen waarom Diane een slechte vakantie heeft gehad. Leg telkens uit.

- _____

- _____

b) Eén- woord- antwoord. (Antwoord met 1 woord.)

- 1) Wat gaat Diane met de laatste vakantie snel doen? _____
- 2) Van welke sport zijn de broer van Diane en haar vriendje fans? _____
- 3) Wie heeft Diane in het hotel ontmoet? _____
- 4) Wat gaat Ella doen? _____

c) Hoe worden deze woorden in het Nederlands in de dialoog uitgedrukt?

- 1) fantastique : _____
- 2) impression : _____
- 3) tous les deux : _____





2) Antwoord nu in het Frans.



a) Cite trois points communs entre le petit ami de Diane et le frère de celle-ci :

- _____
- _____
- _____

b) Cite deux activités que Diane va faire avec sa meilleure amie :

- _____
- _____

26



B. MET JE VRIENDEN OP VAKANTIE? PRO OF CONTRA?



De radio kondigt een uitzending aan met jongeren die over hun vakantie zullen vertellen. De titel trekt je aan: « Met vrienden op reis op je 16de? Wat denk je ervan? ». Je beslist het programma te volgen. Ze ondervragen twee zestieners: Jonie en Stef. Hun meningen verschillen.

27

28

1) Antwoord in het Frans.

A - Jonie

a) Trouve trois arguments qui montrent que Jonie et ses amies avaient mis toutes les chances de leur côté pour que les vacances se déroulent sans problèmes.

- _____
- _____
- _____

b) Le groupe de filles a rencontré un seul problème. Lequel ?

- _____



B – Stef



c) Trouve trois arguments qui montrent que Stef ne se sent pas prêt pour des vacances entre amis.

- _____
- _____
- _____

d) Comment Stef passe-t-il ses vacances et qu'en pense-t-il ?

- _____



28

2) BABBECLUB – En nu in het Nederlands! Jij mag ook je mening geven!



Log verder

- a) Zou je graag met vrienden op vakantie gaan?
- b) Heb je dat misschien al gedaan? Hoe is het dan verlopen?
- c) Als je het niet graag doet: waarom dan niet? Wat denken je ouders ervan?



Dans les magazines et sur internet, lorsqu'on demande l'avis des gens, tu peux lire les avis 'pour' → '*pro*' et les avis 'contre' → '*contra*'.

Denk even na. Je weet nu wat '*pro*' en '*contra*' betekenen.

- Wie is dan '*pro*' vakantie met vrienden?
- Wie is '*contra*' vakantie met vrienden?





29 30

31 32

C. IMMERSIE, IETS VOOR JOU?

Op de VRT luister je naar een radio-uitzending over immersieonderwijs...

Steeds meer leerlingen en ouders kiezen voor het immersieonderwijs. Immersiescholen zijn scholen waar het onderwijs in twee talen wordt gegeven. Sommige leerlingen beginnen hun immersie al in de kleuterschool, soms op de basisschool en ook soms in de eerste graad van het secundair onderwijs. Overal in Wallonië en Brussel bloeien er immersiescholen en immersiestages. Marie, Frank, Safia en Inske zijn leerlingen, studenten of leerkrachten die het concept verdedigen. Luister nu naar hun getuigenissen.

1) Kies het juiste antwoord:

1) À propos de Marie :

- ☐ Ses parents ont choisi de la mettre en immersion.
- ☐ Elle a choisi elle-même son école.
- ☐ Elle et ses parents ont fait ce choix d'école ensemble.

2) Marie ...

- ☐ étudie le néerlandais pendant l'année scolaire.
- ☐ travaille son néerlandais pendant les vacances pour ne rien perdre.
- ☐ effectue un stage de sport pour se détendre pendant les vacances.

3) Frank ...

- ☐ est francophone dans une école flamande.
- ☐ est néerlandophone dans une école flamande.
- ☐ est néerlandophone dans une école anglophone.

4) Frank ...

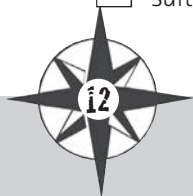
- ☐ parle anglais avec ses amis à la récréation.
- ☐ est séparé des autres élèves de l'école à la récréation.
- ☐ parle néerlandais avec ses amis à la récréation.

5) La classe de Frank ...

- ☐ est un peu différente des autres.
- ☐ fonctionne exactement comme les autres.
- ☐ accueille des élèves qui ne dépendent pas de l'école.

6) Safia ...

- ☐ suit des études supérieures.
- ☐ suit des études à l'étranger.
- ☐ suit des études secondaires.





29	30
31	32

7) Safia ...

- ☐ avait un très bon contact avec sa famille d'accueil espagnole.
- ☐ avait un très bon contact avec les professeurs espagnols.
- ☐ était un peu perdue au milieu de tous les étudiants espagnols.

8) Les meilleurs souvenirs de Safia sont ...

- ☐ les visites et les amis.
- ☐ sa chambre et les visites.
- ☐ la cuisine et sa famille.

9) Inske ...

- ☐ s'est lancée sans savoir ce qui l'attendait.
- ☐ a participé à des réunions de rencontre avant d'accepter le job.
- ☐ avait très peur de ne pas se plaire dans une école wallonne.

10) Inske ...

- ☐ apprécierait qu'on lui parle plus en néerlandais.
- ☐ trouve que les élèves ne doivent pas beaucoup étudier.
- ☐ collabore beaucoup avec des collègues.

2) Probeer te vinden hoe de volgende woorden en uitdrukkingen worden vertaald.

- | | |
|-----------------------------|-------|
| 1) Concours de langues | _____ |
| 2) J'ai effectué un stage | _____ |
| 3) École primaire | _____ |
| 4) L'autre moitié | _____ |
| 5) La formation classique | _____ |
| 6) École supérieure | _____ |
| 7) Un programme d'échange | _____ |
| 8) Une expérience fabuleuse | _____ |
| 9) Très accueillant | _____ |
| 10) Le plus beau souvenir | _____ |
| 11) Un atout pour l'avenir | _____ |
| 12) Main dans la main | _____ |
| 13) Passionnant | _____ |





3) Nu antwoord je in het Frans.



a) Over Marie:

1) En quoi peux-tu dire qu'elle était prédestinée à son choix ?

2) Indique une chose qui s'est moins bien passée pour elle.

3) Trouve deux éléments concrets qui t'indiquent que sa motivation pour l'apprentissage des langues est grande.

- _____

- _____



b) Over Frank:

1) En quoi peux-tu dire que Frank est un élève précurseur de l'immersion ?

2) Comment séparait-on les cours à l'époque ?

3) Trouve un lien entre son cours préféré et sa passion des langues.



c) Over Safia:

1) Retrouve 10 éléments concernant Safia :

- _____

- _____

- _____

- _____

- _____

- _____

- _____

- _____

- _____

- _____

2) Quel est son plus beau souvenir ?



d) Over Inske:

- 1) Ce qu'elle faisait auparavant :
- 2) La décision prise il y a trois ans :
- 3) Ce qu'il y a eu dans un premier temps :
- 4) Ce qu'ils ont alors fait :
- 5) Son avis sur ses débuts :
- 6) Son opinion actuelle :
- 7) Pourquoi ?
- 8) Contrainte pour les élèves :
- 9) Avantage pour les élèves :
- 10) Contrainte pour Inske :
- 11) Avantage pour Inske :

**D. IK SLAAP ONDER WATER!**

Il arrive que des jeunes de ton âge habitent dans des habitations pour le moins étranges... Bien souvent, on se dit que finalement, on n'a pas encore trop de raisons de se plaindre. Par contre, d'autres habitations peuvent nous faire rêver...

1) VOORSPELLEN

Kijk naar de titel. Waar zouden deze jongeren kunnen wonen?
In een grot? / In de Nederlandse polders? / In een duikboot? / Of nog ergens anders?
Gebruik je verbeelding!

2) Laten we nu checken. Waar wonen ze en waarom? Antwoord in het Frans.**3) Mariska et Wesley sont des jeunes comme les autres. Retrouve des éléments qui le prouvent ...**

- a) au niveau scolaire :
- b) au niveau des pièces de leur habitation :
- c) au niveau de leurs loisirs :





33

4) Mariska et Wesley sont des jeunes assez différents des autres. Retrouve des éléments qui le prouvent ...

a) au niveau scolaire : _____

b) au niveau de leur chambre à coucher : _____

c) au niveau de deux activités qu'ils ne peuvent pas faire tous les jours : _____

5) Retrouve un événement qui aurait pu un jour mal tourner pour eux et pour leur famille. Raconte de façon précise.

6) Ils sont tous deux contents de leur mode de vie. Ils savent déjà très bien relativiser leur situation. Pour se justifier, ils expliquent le phénomène qui s'appelle « *car dweller* ». Avec tes propres mots, essaie d'exprimer ce que tu as compris.



34

E. EEN BOEIENDE SPREEKBEURT OP SCHOOL!

Ta classe organise un échange avec une classe de la région de Courtrai. Aujourd'hui, tu suis un cours de néerlandais dans l'école flamande. Thomas, un des élèves courtraisiens, présente une élocution qui a l'air intéressante et qui permet d'apprendre pas mal de choses...

1) Een paar woorden om je te helpen.
Wat betekenen de volgende woorden?
Verbind ze met elkaar.



Tous les mots néerlandais suivent l'ordre d'apparition dans l'élocution de Thomas.



de inboorling	•	•	<i>la bataille</i>
de romp	•	•	<i>possédaient</i>
de slag	•	•	<i>les feuilles (d'un arbre)</i>
de schipbreuk	•	•	<i>la coque</i>
opgericht	•	•	<i>mélangez</i>
bezaten	•	•	<i>fondé</i>
vermengt	•	•	<i>nommé</i>
genoemd	•	•	<i>le naufrage</i>
de bladeren	•	•	<i>l'indigène</i>
het geneesmiddel	•	•	<i>le médicament</i>



2) Voici quelques noms de personnes que tu as dû entendre. Indique ce que ces personnes ont inventé :

- a) Antoine Launet de la Mothe : _____
- b) Ruth Handler : _____
- c) John Pemberton : _____

3) À ton avis, quel produit ou mot a été trouvé / créé

- a) dans des circonstances tragiques ? _____
- b) dans un univers d'incompréhension ? _____
- c) en partant d'un surnom ? _____
- d) en adressant un message aux enfants ? _____

4) Choisis 5 mots ou produits et explique de façon précise comment ils ont été créés / trouvés.

- _____

- _____

- _____





- _____
- _____
- _____
- _____

III. LEESCLUB



A. DE SANDWICH

Je bent *Wablieft* aan het lezen en vindt een tof artikel over de oorsprong van het woord 'sandwich'. Je hebt precies zin in een lekkere sandwich... Smul dan van deze tekst... Smakelijk!

VOOR HET LEZEN:

Denk na en antwoord mondeling.

- 1) Eet je graag sandwiches?
- 2) Wat smeer je dan graag op je sandwich?
- 3) Heb je zelf al een sandwich met een persoonlijke touch bedacht?

Lees nu de tekst:

Vraag je je soms af hoe de dingen aan hun naam komen? Iedereen houdt wel van een sandwich: een snelle lekkere hap! Hier leer je waarom een sandwich een sandwich «h – eet»!

1. comte De naam sandwich bestaat al meer dan 250 jaar. Het begon allemaal in Engeland in het jaar 1779. John Montagu, de vierde **graaf**¹ van Sandwich, was toen een bekende politicus.

2. esclave Wat hij in zijn leven deed, vertellen we beter niet. Of toch een beetje... Montagu was **verslaafd**² aan kaarten. Hij was zo verslaafd dat hij zijn eten liet staan voor een spelletje kaarten. Op een bepaald moment was hij 24 uur aan een stuk aan het kaarten. Zonder eten!

3. solution Daarom bedacht Montagu een snelle **oplossing**³: hij liet zijn **bediende**⁴ twee sneden brood brengen met daartussen een plak vlees : een sandwich! Hij vond die boterham zo heerlijk dat hij het aan zijn vrienden vertelde. Ze vonden het een leuk idee: 2 boterhammen met een plak vlees tussen. Het werd nog lekkerder met tomaat, een stukje ei...

5. servir

6. prendre en
main

7. à l'infini

8. imaginer

Montagu dacht meteen aan een leuke naam. Kort nadien was heel Europa in de ban van de 'sandwich'. Het was chic om een sandwich **op** te **dienen**⁵. Sindsdien is de sandwich erg populair. En dat begrijp jij zeker ook. De sandwich is gemakkelijk om te maken, gemakkelijk **vast** te **pakken**⁶ en je kunt er **oneindig**⁷ veel soorten van **verzinnen**⁸.





9. couper

Vandaag kennen we de sandwich in alle vormen en kleuren. In Groot-Brittannië leggen ze van alles tussen de sandwich: vispasta, komkommer of tomaat. Ze zien er daar ook anders uit dan in de rest van Europa. Britten **snijden**⁹ boterhammen broodjes schuin doormidden: je krijgt dan 2 driehoekjes.

10. dinde

In het noorden van Europa eten ze 'smörrebröd'. Daar ziet de sandwich eruit als een kunstwerkje. De broodjes smaken naar vis, vlees en salade. In Frankrijk houden ze van uitgeholde rolletjes brood. In de Verenigde Staten krijgen ze maar niet genoeg van de sandwich. De meest bekende is de 'Club Sandwich' met stukjes kip of **kalkoen**¹⁰, spek, sla en tomaat.

Om even terug te keren naar graaf Montagu: eigenlijk had de 'sandwich' een andere naam kunnen krijgen. Bijvoorbeeld 'montagu'. Je ziet maar hoe gemakkelijk een naam bekend wordt. Fantaseer er daarom op los! Wie weet, krijgt één of ander lekker hapje ooit wel jouw naam!

Uit Wablieft 28/10/09, Nr 780, jaargang 25, (adaptation libre)

NA HET LEZEN:

1) Beantwoord de volgende vragen mondeling in het Nederlands:

- 1) Hoe weet je dat John Montagu heel veel van kaarten hield?
- 2) Hoe weet je dat hij de 'sandwich' meteen lekker vond?
- 3) Hoe weet je dat er heel veel verschillende soorten sandwiches bestaan?
- 4) Ken je misschien andere producten die de naam van hun uitvinder hebben gekregen?

2) Hoe zien sandwiches eruit in verschillende plekken in de wereld? Beschrijf ze!

a) Groot-Brittannië	.....
b) Frankrijk	..... ..... .....
c) De Verenigde Staten	..... ..... .....
d) Het Noorden van Europa	..... ..... .....





3) Analyse la structure de la phrase suivante extraite du texte :

Hier leer je waarom een sandwich een sandwich « h – eet »!

a) Comment comprendre cette phrase ?

b) Pourquoi deux groupes nominaux identiques sont-ils situés l'un à côté de l'autre ?

c) En quoi y a-t-il un jeu de mots dans l'orthographe de « h – eet » ?

4) GASTENBOEK: Nu ben jij aan de beurt! Je mag vandaag de lekkerste sandwich verzinnen! Welke ingrediënten zou je gebruiken? Waar heb je zin in?

Beschrijf hier schriftelijk hoe je een lekkere sandwich klaarmaakt. Geef je eigen recept:



Voici quelques mots qui pourront t'aider :

snijden: *couper*

smeren: *tartiner*

leggen op: *placer, mettre sur*



5) BABBELCLUB: Denk nog even na en antwoord mondeling!

Wat is jouw naam (of voornaam)?

Als je een schotel moet verzinnen die je naam draagt, welke schotel zou dat dan zijn? Denk bijvoorbeeld aan wat je het liefst eet...

Denk even na, om je bij je uitleg te helpen kan je altijd een paar sleutelwoorden op een blad papier schrijven...



B. WOON JE RAAR?



Misschien leef je in een huis of in een appartement, maar je kan ook op andere vreemde plaatsen wonen...

In onze wereld zijn er een aantal mensen die graag 'anders' gaan wonen. Je hoeft niet altijd heel ver te gaan om mensen te ontmoeten die voor een rare woning hebben gekozen: een grot, een molen, een bunker of zelfs een watertoren. Hier vind je rare ideeën en rare huizen voor misschien rare mensen...



- 1) Dans ce texte, tu trouveras des mots en gras accompagnés d'un petit numéro. Tu auras besoin de ces mots dans la première tâche.
- 2) Certains mots en gras ont été traduits dans la marge pour t'aider.



In landen zoals Turkije, Marokko en Frankrijk leven sommige mensen nog in grotten. Nee, het zijn geen Neanderthalers! **Gewoon**¹ mensen met een ongewone **levenswijze**². Grotten hebben een aantal voordelen: het zijn milieuvriendelijke huizen, ze zijn ecologisch. De temperatuur is er constant, het is ook goed geïsoleerd tegen **geluid**³. Een grotwoning is nogal goedkoop, je hoeft bijvoorbeeld geen stenen of beton te kopen om die te bouwen. Het grootste probleem is **waarschijnlijk**⁴ het licht, omdat je in een grot weinig ramen en deuren hebt... Je moet het **daglicht**⁵ op originele manieren naar binnen drijven. In Turkije is er zelfs een hotel – restaurant grot waar je met alle modern comfort kan verblijven.

In Nederland vind je overal ... molens... Het lijkt dus wel normaal dat mensen... in molens wonen! In Gouderak (dichtbij Gouda) woont een familie sinds meer dan dertig jaar in een oude molen die uit de 19de eeuw dateert. Het is een prachtig en warm huis met een mooi **uitzicht**⁶, ruime kamers, vier verdiepingen, woonkamer, slaapkamers, een werkkamer, keuken en badkamer. De muren zijn bijna een meter dik! **De eigenaars**⁷ hebben op de vierde verdieping een grote ruimte met glas rondom laten bouwen. Het weer mag dan helder of donker zijn, er is daarboven altijd iets te beleven. Je kan er naar de **sterren** kijken, of als je het durft, tijdens een **onweer**⁸ alleen in de kamer blijven zitten! Heel **indrukwekkend**⁹! Het enige probleem is dat de inwoners steeds ouder worden en ze hebben het nu een beetje moeilijk met de trappen, ze blijven meestal beneden. Ze zoeken een oplossing.

étoile





des tensions

proposer
affaires

change par magie

In Zweden heeft een paar voor een bunker gekozen, ze gaan die een nieuw leven geven. De bunker ligt in de gemeente Osby en dateert uit de Koude Oorlog. De Koude Oorlog is een donkere periode tussen 1947 en 1991 waar er **spanningen** waren tussen de Oostlanden (met Rusland) en de Westlanden (met de Verenigde Staten). De ingang is boven de grond, maar het 'appartement' bevindt zich **ondergronds**¹⁰ en **biedt** veel ruimte en rust. De meeste **spullen** die vroeger in de bunker lagen zijn er gebleven en worden nu **omgetoverd** tot een heel *trendy* deco. Alleen vindt de eigenares het jammer dat ze absoluut naar buiten moet om het daglicht te zien en dat het binnen altijd een beetje koud is!



In de buurt van de Watertorenstraat in Olst (Nederland) vind je een ... watertoren! Die heeft een hoogte van 41,55 meter, werd in 1962 gebouwd en werd in 2006 vernieuwd. Op elke verdieping bevond zich een waterreservoir van 190.000 liter water, op elke verdieping vind je nu een flat. Vijf in totaal. Een deel van de muren van de reservoirs zijn gebleven om de woning te steunen. De mensen die daar wonen vinden het leuk om in een bijzonder gebouw te wonen waar een verhaal bij is, en daarvoor hebben ze duur betaald. De flats **beschikken** niet **over** een balkon, maar helemaal boven is er een buitenterras voor alle woningen, met een prachtig uitzicht op de omgeving. Elke flat beschikt wel over een berging, een kelder en een parkeerplaats. Er is binnen geen lift, je moet dus goede benen hebben om al de trappen op en af te gaan.

disposent de





1) Verbind de volgende woorden met hun correcte betekenis.

- | | | | |
|-------------------|---|---|---------------------------|
| 1) gewoon | • | • | <i>les propriétaires</i> |
| 2) de levenswijze | • | • | <i>sous-terrain</i> |
| 3) het geluid | • | • | <i>la lumière du jour</i> |
| 4) waarschijnlijk | • | • | <i>l'orage</i> |
| 5) het daglicht | • | • | <i>la façon de vivre</i> |
| 6) het uitzicht | • | • | <i>impressionnant</i> |
| 7) de eigenaars | • | • | <i>probablement</i> |
| 8) het onweer | • | • | <i>simple(ment)</i> |
| 9) indrukwekkend | • | • | <i>la vue</i> |
| 10) ondergronds | • | • | <i>le bruit</i> |

2) Kruis de correcte zinnen aan.

- ☐ In sommige landen kan je in een grot wonen.
- ☐ Molens zijn altijd heel hoge gebouwen.
- ☐ In een watertoren of in een molen zijn er veel trappen.
- ☐ Grotten zijn ecologische huizen.
- ☐ Een bunker is te donker om erin te leven.
- ☐ De Koude Oorlog is gedaan.
- ☐ Originele woningen zijn ook goedkope woningen.

3) Elk type woning biedt voor- en nadelen. Wat zijn de voordelen en nadelen van de vier verschillende woningen waarover het hier gaat? Antwoord in het Frans.

Type woning	Voordelen	Nadelen
a) Grot		
b) Molen		





c) Bunker	..... .....	..... .....
d) Watertoren	..... .....	..... .....

4) Scan de tekst en vind heel snel een antoniem:



Le numéro entre parenthèses t'indique dans quel paragraphe chaque mot de ce tableau se trouve.

a) helder (2)	.....
b) ongewoon (1)	.....
c) duur (1)	.....
d) de oostlanden (3)	.....
e) boven de grond (3)	.....
f) boven (4)	.....
g) warm (3)	.....
h) milieuvriendelijk (1)	.....



C. TALEN IN DE WERELD...



Wat is de plaats van de Nederlandse taal in België en in de wereld?

VOOR HET LEZEN:

- 1) Wat is je moedertaal?
- 2) Welke taal spreek je thuis?
- 3) Hoeveel talen kan je spreken/begrijpen? Noem die op...
- 4) Welke taal(talen) leer je op school?

Voorspellingen: kijk nog niet naar de tekst....

- 1) Hoeveel talen worden in de wereld gesproken?
- 2) Hoeveel mensen spreken Nederlands in de wereld?
- 3) Waar spreekt men Nederlands in de wereld?

LEZEN

Er bestaan ongeveer 6800 talen in de wereld. Natuurlijk worden sommige talen door heel weinig mensen gesproken en ze zijn ook bijna ongekend. Maar de meest gesproken zijn het Chinees Mandarijn, het Engels, het Spaans en het Arabisch. Elk jaar verdwijnen ook een paar talen omdat de laatste sprekers overlijden. Er worden ook elk jaar nieuwe talen gevonden.



Het Nederlands

Het Nederlands is een Germaanse taal – zoals het Engels en het Duits – die wereldwijd door ongeveer 23 miljoen mensen wordt gesproken. Nederlands wordt in Europa als officiële taal erkend in Nederland en in België, en buiten Europa in Suriname en op de Nederlandse Antillen en Aruba.

Het Nederlands is de 8^{ste} gesproken taal in de EU na het Engels, het Duits, het Frans, het Spaans, het Italiaans, het Pools en het Roemeens. In de wereld is het Nederlands de 35^e taal. In Nederland wordt het Nederlands overal gesproken. Toch spreken de inwoners van de noordelijkste – Friesland – het Fries. Het Fries is geen dialect maar wel een taal. Het lijkt een beetje op het Deens.





Extrait de Plantyn Basisatlas 2008 © Wolters Noordhof

Het Nederlands in België

België bestaat sinds 1831. Toen waren er veel Vlaamse dialecten en in België was er maar een officiële taal: het Frans. Voor de Vlamingen was het wel een vorm van discriminatie omdat de Walen rijker waren dan zij... De Vlamingen hebben tot het einde van de 19de eeuw moeten wachten voordat het Nederlands een officiële taal werd.

Het Nederlands in Vlaanderen en in Nederland

Zelfs als men een taal in verschillende delen van de wereld spreekt, varieert die toch een beetje. Inderdaad, het accent maar ook een aantal woorden zijn niet dezelfde. Dat is ook het geval tussen het Nederlands in Vlaanderen en in Nederland. Bijvoorbeeld in Vlaanderen zegt Meneer Decuyper "Ik wil mijn garagist contacteren", terwijl een Nederlander "Ik wil mijn garagehouder bereiken" zal zeggen. Wij hebben hetzelfde fenomeen in het Frans: van streek tot streek verandert het woord "snoepje"... In sommige plaatsen zegt men "des bonbons" terwijl mensen in andere landsdelen die snoepjes "des chiques" of "des friandises" noemen.

Het Afrikaans

In Zuid-Afrika spreken ze deze taal. Het Afrikaans is het Nederlands van de 17^{de} eeuw. Zuid-Afrika was toen een Nederlandse kolonie. Dan is het een Engelse kolonie geworden. Daarom heeft het Afrikaans de invloed van het Engels en van Zuid-Afrikaanse dialecten gekregen. Alle Nederlandstaligen kunnen het Afrikaans gemakkelijk lezen. Zelfs jij kan dat!

1) Antwoord op de volgende vragen in het Nederlands (met sleutelwoorden, geen volledige zin).

a) Wat voor een taal is het Nederlands? Ken je nog andere talen van dezelfde groep?

b) Waar wordt er Nederlands gesproken? Wees precies.





- c) Waarom was er een vorm van discriminatie toen België een echt land geworden is? Vertel over de evolutie later.

- d) Wat varieert tussen het Nederlands van Vlaanderen en dat van Nederland?

- e) Waar komt het Afrikaans vandaan? Waarom lijkt het veel op het Nederlands?

2)



Log verder

Worden de volgende woorden of uitdrukkingen typisch gebruikt in Vlaanderen of in Nederland? Verbind de Vlaamse met de Nederlandse versie...

Nederlands uit

Nederlands uit

- | | |
|--|---|
| 1) Ik wil Frans brood kopen. | A) De school ligt dichtbij de rotonde . |
| 2) Hij is fier op mij. | B) Je moet je weten te redden! |
| 3) Dat is een ander paar mouwen! | C) Ik kan geen parkeerplaats vinden. |
| 4) De school ligt niet ver van het rondpunt . | D) Hij is trots op mij. |
| 5) Ik heb geen goesting in cola. | E) Ik wil stokbrood kopen. |
| 6) Ik kan geen parking vinden. | F) Dat is een ander verhaal! |
| 7) Je moet je plan trekken! | G) Ik heb geen zin in cola. |
| 8) Ik wil haar morgen verwittigen . | H) Weet je waar mijn portemonnee is? |
| 9) Ik heb gisteren de lessen gebrost . | I) Ik wil mijn zus even waarschuwen . |
| 10) Ik vind mijn geldbeugel niet! | J) Ik heb vandaag op school gespijbeld . |

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10





D. EEN DAG ZONDER AUTO

Elk jaar wordt « een autoloze dag » georganiseerd. In een krant lees je er een artikel over. Wat begrijp je allemaal?

Elk jaar vindt de dag zonder auto plaats in grote steden van België en Europa. De gemeenten beslissen vaak deel te nemen om de bewoners extra te sensibiliseren voor duurzame mobiliteitsvormen.

Het blijkt dat we tegenwoordig de auto te vaak gebruiken. Wij kunnen ons ook niet voorstellen zonder dat vervoermiddel te kunnen leven. Toch bestaan er andere alternatieven om zich verstandig te verplaatsen. Het motto van de dag is: "Zonder automobiel in de stad".

Onze vervoermiddelen zijn ook heel lawaaiig en nemen veel plaats in de stad. Die ruimte willen we aan de mensen teruggeven! We zullen proberen te tonen dat een stad zonder auto niet dood is: het is rustiger, mensen hebben meer contact met elkaar en doen mee aan sociale, culturele of sportevenementen.

Wat gebeurt er dan op die dag?

Het verkeer is verboden voor iedereen van 09.00 tot 19.00 uur. De wegen en straten zijn alleen maar voor fietsers en

voetgangers toegankelijk: ze mogen daar gaan wandelen, spelen, skaten, enz.

Er worden dan veel activiteiten georganiseerd voor de kinderen en volwassenen. Er zijn ook hier en daar wijkfeesten.

"Wij – de organisatoren – willen de mensen tonen dat ze beter van het leven in de stad kunnen genieten."

Hoe kan ik me verplaatsen?

De hele stad is autoloos. Alleen maar taxi's, hulpdiensten, autocars en openbaar vervoermiddelen worden toegelaten. Zij moeten zich dan aan een maximale snelheid van 30 km per uur houden.

Gebruik je fiets of loop maar! Als je ergens verder naartoe wil gaan, kan je het openbaar vervoer gebruiken. De bussen, trams en metro's zijn op die dag niet gratis, maar ze rijden wel vaker! Ook de NMBS wil meewerken: ze verkoopt een speciaal biljet met 60% korting.



- 1) Lees de tekst en schrijf de 2 bedoelingen op van een dag zonder auto.
Antwoord in het Frans.



- _____
- _____

- 2) Antwoord op deze vragen in het Frans.

- a) Quand puis-je circuler dans la rue avec ma voiture ?

- b) Qui peut utiliser un véhicule en rue ce jour-là ?

- c) Quelle est alors la limitation de vitesse ?

- d) Que font les transports en commun pour être plus attractifs ce jour-là ?



Log verder

Peux-tu expliquer le jeu de mots de la devise « *Zonder automobiel in de stad* » ?

- 3) BABELCLUB



- a) Hoe verplaats jij je meestal?
- b) Hoe vaak gebruik je de auto? Denk je dat het te veel is?
- c) Wat denk je van zo'n dag? Is het volgens jou nuttig?
- d) Ben je bereid om andere vervoermiddelen te gebruiken? Zo ja, welke en hoe vaak?





E. MAG MIJN HOND MEE IN HET OPENBAAR VERVOER?

In het tijdschrift *Uitweg* lees je een artikel over dieren in het openbaar vervoer. Weet je dat je lievelingsdier ook mee in de trein of de bus mag?



Je hond mag met je meereizen als je het openbaar vervoer neemt. Je moet wel rekening houden met enkele voorwaarden.

Hond neemt bus

Alle dieren die op de schoot worden gehouden, en geleidehonden voor mensen met een visuele handicap zijn gratis toegelaten op de bussen en trams van De Lijn. Ook honden die te groot zijn om op de schoot te zitten, mogen gratis mee. Zij moeten wel aan de leiband gehouden worden en op de grond zitten. Als ze voor de andere reizigers gevaarlijk kunnen zijn, moeten ze een muilkorf dragen. Andere, kleine dieren mogen ook gratis meereizen. Ze moeten dan wel in een mand of een kooi zitten. Die mag niet groter zijn dan 55 x 30 x 30 cm. De chauffeur kan dieren weigeren als

ze voor de andere reizigers een gevaar kunnen zijn. Ook bij overbezetting kan de chauffeur het vervoer van dieren weigeren.

Hond neemt trein

Huisdieren reizen gratis met de trein als ze opgesloten zijn in een kooi of mand. De maximumafmetingen zijn 55 x 30 x 30 cm. Het dier mag geen zitplaats innemen. Een hond mag meereizen aan de leiband. Voor hem koop je een biljet in tweede klas tegen 50% korting, met een maximum van 2 euro voor een enkele reis. De prijs is dezelfde voor een reis in eerste klas. Als je je hond regelmatig meeneemt met de trein, kan je voor hem een 10-rittenkaart kopen. Als je zelf met een *Key card* van de NMBS reist, mag je voor je hond een andere lijn op de *Key Card* invullen.

(Bron: *Uitweg* 69, Sept. 2009, adaptation libre)



- NMBS (*Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen*) signifie SNCB (*Société Nationale des Chemins de fer Belges*) en français.

- La société de bus flamande '*De Lijn*' correspond en Wallonie aux 'TEC' (*Transports En Commun*) et à Bruxelles à la STIB (*Société des Transports Interurbains Bruxellois*) et la MIVB (*Maatschappij voor het Intercomunaal Vervoer in Brussel*).





1) Enkele moeilijke woorden... Probeer ze te raden door de zinnen te vertalen!

1) Je hond mag meekomen op **voorwaarde** dat je hem aan de leiband houdt.

2) Het kindje ging op **de schoot** van zijn moeder zitten.

3) Gevaarlijke honden moeten een **muilkorf** dragen en aan de **leiband** gehouden worden.

4) De kat slaapt in de **mand** en de vogel in een **kooi**.

5) Ik **weiger** dat je alleen naar de fuif gaat, het is veel te gevaarlijk!

6) Wegens **overbezetting** kan de buschauffeur al die mensen niet laten instappen.

7) Om mijn abonnement te hebben moet ik een formulier **invullen**.

2) Lees de tekst opnieuw en antwoord in het Frans.

a) Hond neemt bus:

1) À quelles conditions un chien peut-il voyager sur les bus de 'De Lijn'? Cites-en trois.	- - -
2) Que faire si le chien peut être dangereux ?	-
3) À quelle condition les autres animaux peuvent-ils voyager ?	-
4) Dans quels cas le chauffeur peut-il refuser un animal ?	- -





b) Hond neemt trein:

5) À quelle condition un animal voyage-t-il gratuitement en train ?

-

6) Cite trois possibilités pour payer la place de ton animal.

-

-

-

7) Trouve un point commun entre le bus et le train.

-



IV. AUTOÉVALUATION

Nous voilà à la fin de ce PROLOOG. Profites-en pour faire le point sur tout ce que tu as bien acquis, sur ce que tu peux améliorer et sur ce que tu devras revoir. Il n'est pas nécessaire d'exploiter toutes les activités dans KOMPAS 4. Il se peut donc que l'un ou l'autre point n'ait pas été vu par ton / ta prof. Dans ce cas, tu cocheras le point d'interrogation.



LES 4 COMPÉTENCES

I. EXPRESSION ORALE

Jeugdclub (LB pp. 20 à 25)

Je réponds à des questions globales.				
- Pour chaque personnage, ...				
a) je le présente et dis où il / elle habite. (LB pp. 20 à 22)	✓	±	x	?
b) je parle de ses hobbies et des sports. (LB pp. 20 à 22)	✓	±	x	?
c) je m'exprime sur ses habitudes alimentaires. (LB pp. 20 à 22)	✓	±	x	?
d) j'explique ce qu'il / elle pense de l'amitié et j'exprime ma propre opinion. (LB pp. 22 et 23)	✓	±	x	?
e) je raconte ses dernières vacances et les compare aux miennes. (LB pp. 24 et 25)	✓	±	x	?
- À propos de moi-même, ...				
a) je me présente et décris mon lieu de vie. (LB p. 22)	✓	±	x	?
b) je m'exprime au sujet de mes loisirs et des sports. (LB p. 22)	✓	±	x	?
c) je parle de mes habitudes alimentaires. (LB p. 22)	✓	±	x	?





Babelclub (LB pp. 13 à 19 et 25 à 34)

Par rapport aux bonnes résolutions pour cette année scolaire, ...				
a) je réponds à des questions sur cette année scolaire. (LB p. 13)	✓	±	x	?
b) je compare cette année scolaire à la précédente. (LB pp. 14 et 15)	✓	±	x	?
Par rapport à l'apprentissage d'une langue étrangère, ...				
a) j'exprime ce qui me motive à apprendre une langue. (LB p. 16)	✓	±	x	?
b) je dis comment je me sens par rapport au néerlandais. (LB p. 17)	✓	±	x	?
c) je décris mes intentions pour m'améliorer en néerlandais : - ce que je vais faire en classe. (LB p. 18) - ce que je vais faire hors de la classe. (LB pp. 18 et 19)	✓	±	x	?
Je décris mon quartier et ma maison. (LB pp. 25 à 27)	✓	±	x	?
Par rapport aux sports, ...				
a) je retrouve le sport national de différents pays. (LB pp. 28 à 31)	✓	±	x	?
b) je dis quels sports j'ai déjà pratiqués et quand. (LB p. 32)	✓	±	x	?
c) je dis quels sports j'aime ou je sais pratiquer. (LB p. 32)	✓	±	x	?
- Par rapport à mes habitudes alimentaires, ...				
a) je décris mon comportement alimentaire. (LB p. 33)	✓	±	x	?
b) j'explique ce que je fais pour manger sainement. (LB p. 34)	✓	±	x	?
c) je décris le plat qui porterait mon nom. (PB p. 20)	✓	±	x	?
J'exprime mon opinion (pour ou contre) par rapport aux vacances avec les amis à l'âge de 16 ans. (PB p. 11)	✓	±	x	?
Je m'exprime sur les différentes manières de se déplacer. (PB p. 29)	✓	±	x	?

II. GASTENBOEK (LB pp. 34 et 35)

Je rédige un mail où je parle de mon début d'année scolaire. (LB p. 34)	✓	±	x	?
Je rédige une publicité pour promouvoir l'utilisation des transports en communs. (LB p. 35)	✓	±	x	?
Je rédige un e-mail pour décrire les habitudes alimentaires dans ma famille et dans mon école. (LB p. 35)	✓	±	x	?
Je rédige un e-mail pour donner mon avis sur des sujets donnés. (LB p. 35)	✓	±	x	?
J'écris la recette du meilleur sandwich. (PB p. 20)	✓	±	x	?





III. LUISTERCLUB (PB pp. 9 à 18)

Je comprends un(e) des natif(ves)s qui ...				
- parle de ses dernières vacances. (PB pp. 9 et 10)	✓	±	x	?
- donnent des avis différents sur les vacances avec des amis à l'âge de 16 ans. (PB pp. 10 et 11)	✓	±	x	?
- racontent leur expérience par rapport à l'immersion. (PB pp. 12 à 15)	✓	±	x	?
- parlent de leur vie sur un bateau. (PB pp. 15 et 16)	✓	±	x	?
- fait une élocution sur l'origine de certains mots. (PB pp. 16 à 18)	✓	±	x	?

IV. LEESCLUB (PB pp. 18 à 32)

Je lis et je comprends ...				
- un article d'un journal qui explique l'origine du mot sandwich. (PB pp. 18 à 20)	✓	±	x	?
- des textes sur des habitations originales. (PB pp. 21 à 24)	✓	±	x	?
- un texte sur la place du néerlandais en Belgique et dans le monde. (PB pp. 25 à 27)	✓	±	x	?
- un article de journal sur la journée sans voiture. (PB pp. 28 et 29)	✓	±	x	?
- un article sur les animaux dans les transports en commun. (PB pp. 30 à 32)	✓	±	x	?





LES OUTILS

I. WOORDENCLUB (PB pp. 7 et 8)

- Je retrouve les mots manquants des expressions. (PB pp. 7 et 8)	✓	±	x	?
- Je mémorise et je retiens ces expressions. (PB pp. 7 et 8)	✓	±	x	?

II. TAALACTIVITEITEN (PB pp. 223 à 265)

Je parviens à réaliser des exercices sur les points linguistiques suivants :				
- les pronoms personnels sujets, compléments et déterminants possessifs. (PB pp. 223 à 225)	✓	±	x	?
- le plus-que-parfait et le double infinitif. (PB pp. 225 à 230)	✓	±	x	?
- l'ordre des compléments et la place du complément prépositionnel. (PB pp. 231 à 233)	✓	±	x	?
- les subordonnées (ALS / TOEN / DOORDAT / TERWIJL / VOORDAT). (PB pp. 233 à 235)	✓	±	x	?
- NOG NIET – NOG GEEN / NIET MEER – GEEN MEER / NIEMAND / NIETS. (PB pp. 236 et 237)	✓	±	x	?
- ZICH / ELKAAR. (PB pp. 238 et 239)	✓	±	x	?
- Il y a + verbes de positions. (PB pp. 239 à 241)	✓	±	x	?
- les diminutifs. (PB pp. 241 et 242)	✓	±	x	?
- les noms composés. (PB pp. 242 à 246)	✓	±	x	?
- le cas possessif. (PB pp. 247 et 248)	✓	±	x	?
- les verbes + prépositions. (PB pp. 248 à 250)	✓	±	x	?
- les adverbes pronominaux personnels. (PB pp. 250 à 252)	✓	±	x	?
- le récapitulatif des temps. (PB pp. 253 à 255)	✓	±	x	?
- les pluriels spéciaux. (PB pp. 255 et 256)	✓	±	x	?
- l'entière : AL / ALLE / ALLES / ALLEMAAL / HEEL / HELE. (PB pp. 257 et 258)	✓	±	x	?
- les auxiliaires de mode + NIET HOEVEN ... TE (PB pp. 258 à 261)	✓	±	x	?
- le sens des particules. (PB pp. 261 à 264)	✓	±	x	?
- la place du complément prépositionnel. (PB pp. 264 et 265)	✓	±	x	?



Pour exercer différemment certains points de grammaire rencontrés dans KOMPAS 4, voici 2 sites internet qui proposent des activités intéressantes :

• www.nlfacile.com

Quand tu utilises ce site, clique d'abord sur la rubrique « **Cours et exercices** ». Ensuite, pour chaque exercice, la marche à suivre est expliquée ci-après.

Sur ce site, le niveau de difficulté des exercices est marqué par une ou plusieurs étoiles :

* **débutants**

** **intermédiaire**

*** **avancé**

À toi de choisir le niveau qui te convient le mieux (idéalement : intermédiaire).

• www.taalblad.be

Bon travail !

PROLOOG

1) PRONOMS PERSONNELS SUJETS, COMPLÉMENTS ET DÉTERMINANTS POSSESSIFS

Pronoms pers. sujets	Pronoms pers. compléments	Déterminants possessifs
ik	me / mij	mijn
je / jij	je / jou	je / jouw
u	u	uw
hij	hem	zijn
ze / zij	haar / ze	haar
het	het	zijn
we / wij	ons	ons / onze
jullie	jullie	jullie
ze / zij	hen / ze	hun

Voyons ce dont tu te souviens :

Quelle est la différence entre les pronoms ou déterminants suivants ?

1) je / jij

ze / zij

we / wij

2) je / jou

je / jouw

3) hen / ze

4) ons / onze



1. Observe les dessins et replace les déterminants possessifs d'après le contexte.



- 1) Dames en heren, _____ groenten en fruit zijn de goedkoopste.
Met mij spaart u geld.

- 2) Hoe komt het dat ze met een schrijfmachine werkt?
Zou _____ computer soms defect zijn?



- 3) Kijk naar hem! _____ hoofd doet vreselijk pijn!

- 4) Dames en heren, _____ kamer is nu in orde en ik
moet _____ excuses aanbieden.



- 5) Wij zijn de gekste leerlingen uit _____ school!
_____ lokaal ziet er echt rommelig uit!

- 6) Is dat _____ auto daar aan de overkant van de straat?



- 7) Mama, de vaas die ik je voor _____ verjaardag
gegeven heb, is jammer genoeg stuk!

- 8) Ze speelden in de tuin met _____ bal toen het pijpenstelen
began te regenen.



2. Complète avec le pronom personnel ou déterminant possessif adéquat.

- 1) Ik heb een broer. _____ heet Toon. _____ favoriete sport is atletiek.
- 2) Hier is Inske en dat is _____ vriendin Carla. _____ zitten in dezelfde klas. _____ lievelingshobby's zijn computeren en winkelen.
- 3) Waar zijn al mijn vrienden uit de bende? Ik zie _____ niet!
- 4) Nora en ik zijn de beste vrienden van de wereld. _____ komen heel goed overeen. _____ ouders zeggen dat we als broer en zus zijn.
- 5) Kom _____ met _____ mee naar Walibi? Stuur _____ zo vlug mogelijk een e-mail zodat _____ de kaarten per internet kan reserveren.
- 6) Lina en jij zijn deze zomer op kamp geweest. Hoe was _____ ? Hebben _____ goed geamuseerd?
- 7) Hoeveel kinderen hebt _____ , mevrouw Smeets? En wat is _____ beroep?

2) LE PLUS-QUE-PARFAIT ET LE DOUBLE INFINITIF

1) Plus-que-parfait

a) Quelques exemples pour nous rafraîchir la mémoire :

Vorig jaar **had** ik stage gelopen.
 De meisjes **hadden** zich mooi opgemaakt.
 Ze **was** heel vlug naar beneden gelopen.
 Waarom **waren** jullie ziek geworden?

b) Rappel : formation du participe passé :

GE + radical + D	spelen	ge-speel-d
GE + radical (f-k-p-s-t-ch) + T	maken Koen Tient CH aque Fo S Ses Promesses.	ge-maak-t
GE + radical Z → S + D	reizen	ge-reis-d
GE + radical V → F + D	leven	ge-leef-d
Particule séparable + GE + radical + D / T	opbellen klaarmaken	<i>op-ge-bel-d</i> <i>klaar-ge-maak-t</i>
Radical commençant par BE / GE / ER / HER / ONT / VER GE + radical + D / T	ver beteren ERic, les BELles HERbes VERtes ONT GElé ! BERnard, GERmain, VERa et ERnestine ONT HERité !	GE-verbeter-d
Verbes irréguliers : voir <i>Praktijkboek</i> , pages 333 à 337.		



c) Choix de l'auxiliaire : HEBBEN ou ZIJN ?

HEBBEN	- règle générale - verbes pronominaux (exemples : zich wassen, zich excuseren, ...) Exemple : 's Avonds had ik me gewassen voordat ik naar de fuif kon gaan.
ZIJN	- la liste des verbes suivants : beginnen, blijven, gaan, gebeuren, komen, opstaan, sterven, vallen, verhuizen, vertrekken, worden, zijn.
HEBBEN ET ZIJN	Avec les verbes de mouvement : fietsen, duiken, klimmen, lopen, reizen, rennen, rijden, schaatsen, surfen, varen, wandelen, zeilen, zwemmen. - HEBBEN lorsqu'il n'y a pas de notion de direction et où l'on insiste surtout sur l'action. Exemple : We hadden rond de stad gereden. - ZIJN si on indique une DIRECTION (<i>naar, tot</i>) ou une PROVENANCE (<i>van, uit</i>). Exemple : We waren tot aan de stad gereden.

2) Double infinitif

a) Observe ces quelques exemples :

Lisa **heeft** haar telefoonnummer niet **willen geven**.
 De leerkrachten **hebben** de leerlingen **moeten straffen**.
Hadden jullie Portugees **leren spreken**?
 Je **bent** gisteravond anderhalf uur **willen gaan wandelen**.

Ik **ben** tijdens 3 dagen Roma **gaan bezoeken**.
 Wij **zijn** jouw verjaardag **komen meevieren**.
 De mensen **hadden/waren** vroeg **moeten opstaan**.

b) Différence entre le français et le néerlandais :

Cette structure s'emploie à tous les temps composés (**passé composé et plus-que-parfait**) lorsque le **participe passé** est **suivi d'un infinitif**. Dans ce cas, **le participe devient lui-même un infinitif** (=> double infinitif).

En français :	J'ai	voulu (1) un participe passé	emporter (2) un infinitif	mon ordi portable.
En néerlandais :	Ik heb	<i>mijn laptop</i>	willen (deux infinitifs en fin de phrase)	meenemen.

c) Choix de l'auxiliaire

Pour choisir l'auxiliaire HEBBEN ou ZIJN, on regarde le premier verbe (participe passé devenu un infinitif). Toutefois, si le premier infinitif est un auxiliaire de mode (= *moeten, willen, kunnen, mogen*), on **peut** aussi choisir l'auxiliaire en fonction du 2^{ème} infinitif.

Exemples :
 Ik **heb** naar Spanje **willen** gaan.
 Ik **ben** naar Spanje **willen** gaan.



TAALACTIVITEITEN

1. Mets les phrases au temps composé correspondant.

1) Haar broer durfde niet tegen zijn moeder liegen.

2) Onze kinderen willen de hele dag schaatsen.

3) Wanneer gaan meneer en mevrouw Van der Ham kamperen?

4) Manu wilde een cadeau aan haar vriendje geven.

5) Na zijn ongeval bleef hij nog steeds op zijn motor rijden.

6) Deze familie hoort de burens niet schreeuwen.

7) Ze mochten samen naar het concert gaan.

8) Die man kan niet contant betalen! Daarom moet hij zijn kredietkaart gebruiken.

9) Die film doet me altijd schrikken.

10) François helpt Sofie haar huis verbouwen.

2. Observe ces photos et utilise les notions demandées au passé composé ou au plus-que-parfait.

1) (voir arriver)



2) (vouloir prendre)



3) (venir aider)



4) (entendre rouler)



5) (aller acheter)



6) (devoir préparer)



7) (pouvoir aller)



8) (pouvoir bronzer)



9) (continuer à travailler)



10) (laisser rire)



3. Complète les phrases en conjuguant au plus-que-parfait.

- a) We _____ samen toch leuke dingen _____ (kunnen doen).
- b) Siska _____ mij veel raad _____ (geven).
- c) Wim _____ vroeger zijn kamer met zijn zusje _____ (delen).
- d) _____ jullie ruzie met elkaar _____ (maken)?
- e) Ik _____ onze kamer in het hotel prachtig _____ (vinden).
- f) _____ je tijd _____ (hebben) om hen te groeten en te bedanken?
- g) Nadat ik aan sport _____ (doen), voelde ik me onstpannen.
- h) Ik _____ mooie landschappen _____ (zien) en ik _____ ze echt prachtig _____ (vinden).
- i) We _____ urenlang _____ (studeren) en _____ toch slechte cijfers _____ (halen).
- j) Jonas en ik _____ om 9.45u. met de trein in Utrecht _____ (aankomen).
- k) Wat _____ er in dit dorpje vlakbij de zee _____ (gebeuren)?



4. Voici une histoire de vacances à l'imparfait. Peux-tu la réécrire au plus-que-parfait ?

Begin juli **vertrok** ik op vakantie met mijn groep vrienden uit de klas. We **gingen** naar het station om de trein te nemen. Alle mensen **haastten** zich. Ze **wilden** hun trein niet **missen**. Sommige mensen **gingen** naar hun werk in Brussel en anderen **namen** bagage **mee** om op vakantie te gaan.

De trein **kwam** in het station **aan** en we **stapten op**. Op de trein **speelden** we met onze speelconsole of met onze gsm's. We **zaten** allemaal dichtbij elkaar. We **lachten** ook veel en **vertelden** elkaar veel mopjes. Wat een sfeer! Drie uur later **kwam** de trein het station van Oostende **binnen**. We **pakten** al onze bagage en **namen** dan de tram richting Middelkerke.

In Middelkerke **liepen** we een stage. We **kozen** allemaal de formule sport-talen. We **kregen** 's morgens les en **deden** aan sport in de namiddag. Tijdens de laatste avond **organiseerden** we een fuif. Ik **danste** met een paar leuke jongens. Prachtig! Ik **maakte kennis** met een jongen van 17 jaar.

Ik **amuseerde** me echt goed tijdens die week. Wat een ervaring! Wat **ging** de tijd toch vlug **voorbij**! Bij het afscheid **had** ik veel tranen in de ogen. Maar we **moesten** allemaal naar huis **teruggaan**. Op de terugreis **keek** ik altijd naar de foto's van de jongens en meisjes van de stage. Ik **miste** hen allemaal.



3) L'ORDRE DES COMPLÉMENTS ET LA PLACE DU COMPLÉMENT PRÉPOSITIONNEL

Règles de base du néerlandais :

- * Le verbe et le groupe sujet ne peuvent jamais être séparés. On peut seulement les inverser (mais ne jamais rien écrire entre le groupe sujet et le verbe).

Exemples : **Vriendschap is** belangrijk voor mij.
Voor mij **is vriendschap** belangrijk.

- * Lorsque la phrase commence par autre chose que le groupe sujet, il y a **inversion du sujet et du verbe**.

Exemple : Deze zomer **zal ik** een excursie naar een pretpark organiseren.

- * **L'infinitif, le participe passé et la particule séparable** se placent en **fin de proposition**.

Exemples : Medhi wil zijn familie in Turkije **bezoeken**.
We hadden vorig jaar een boek voor school **gelezen**.
Elk jaar doen ze aan het zomerkamp **mee**.

- * Très fréquemment en néerlandais, on peut placer les **compléments PRÉPOSITIONNELS** après l'**infinitif, le participe passé ou la particule séparable**. C'est très courant, surtout quand il y a plusieurs compléments dans la phrase et que celle-ci est donc plus longue.

Exemples : Ik heb gisteren barbecue met vrienden op het terras **gegeten**.
OU : Ik heb gisteren barbecue met vrienden **gegeten** op het terras.
OU : Gisteren heb ik barbecue **gegeten** met vrienden op het terras.

- * Il faut toujours **terminer une proposition avant de commencer la suivante**.

Exemple : Doordat ik talen wil leren, luister ik graag naar liedjes in die taal om mijn uitspraak te verbeteren.

- * Les compléments circonstanciels se placent dans un ordre précis :
temps / autre (manière, cause, but, ...) / lieu.

Moyens mnémotechniques :

– « **T**iens-**M**oi Laurence ».

(T – **temps** / M – **manière** / L – **lieu**)

– Tu peux aussi retenir que « **le temps n'a pas le temps**

et que **le lieu se place en dernier lieu** ».

- * Les pronoms se placent en troisième position dans la proposition principale (après le groupe sujet-verbe). Ils viennent donc avant les autres compléments. Il existe un petit truc très simple pour retenir ceci : on s'occupe d'abord des plus petits (mots).

Exemple : De jongeren hebben **haar** nooit op school gezien.

- * **La place du complément direct et du complément indirect**

– Le **CDV** se place **devant** le **CIV** avec préposition.

Exemple : De directeur legt **de nieuwe regels aan de bedienden** uit.

– Le **CIV sans préposition** se place **avant** le **CDV**.

Exemple : De directeur legt **de bedienden de nieuwe regels** uit.

CIV

CDV

– Le **CDV précède** le **CIV** si tous deux sont des pronoms.

Exemple : De directeur legt **ze hen** uit.

CDV

CIV

– Si le **CDV** est un pronom démonstratif (DIE ou DAT), il se place toujours **en dernier**.

Exemple : De directeur legt **hen die** uit.



Tableau récapitulatif :

Sujet	Verbe	Pronom CDV – CIV Ou CIV – DIE/ DAT	Compléments de temps	Autres compléments	Compléments de lieu	– Infinitif – Participe passé – Particule séparable
Ik	zal	je de sleutels	morgen		op school	geven.
Ik	ben		gisteren	met jou	naar de disco	geweest.

TAALACTIVITEITEN

1. Réponds aux questions suivantes. Remplace les éléments soulignés par le pronom adéquat.
Veille à bien écrire les pronoms dans le bon ordre.

Exemple : *Hebben jullie de boeken aan Toon al terugegeven? (ze, hem)*
Ja, we hebben ze hem al teruggegeven.
 OU *We hebben ze aan hem al teruggegeven.*

- 1) Heb je **met de directeur over Wim** gesproken?

- 2) Heb je **je zus dit mopje** al verteld?

- 3) Heeft ze **haar moeder de foto's** al getoond?

- 4) Heeft papa **het zout aan Maria en Tia** gegeven?

- 5) Zal Dirk **een e-mail aan zijn lerares** schrijven?

2. Remets les mots dans l'ordre et construis une phrase correcte. Retrouve plusieurs possibilités.

- a) net als mijn vrienden – geef – geld – ik – om de twee maanden – aan nieuwe kleren – uit

- b) laten – op het platteland – mijn ouders – hebben – in een mooi dorpje – een huisje – bouwen

- c) heeft – met haar moeder – Duits – altijd – thuis – gesproken – ze



d) veel – op zijn slaapkamer – vorige week – op de computer – Greg – heeft – gespeeld

e) op een feestje – Mina – in haar garage – ons – uit – voor haar verjaardag – nodig

3. Ajoute un complément prépositionnel en fin de phrase.

- 1) Wie zal in een gastgezin verblijven _____ ?
- 2) We hebben op de trein gewacht _____ .
- 3) Ik zal volgende maand misschien werken _____ .
- 4) Hebben jullie al geluisterd _____ ?
- 5) We zijn gisteren meegekomen _____ .

4. Et maintenant, un peu de créativité !

Regarde cette phrase toute simple. Essaie de l'allonger en ajoutant à chaque fois un mot. Après chaque ajout de ta part, la phrase doit toujours avoir un sens. Et si on écrivait cette petite phrase au tableau ? En ajoutant à chaque fois un mot, on devrait avoir une phrase qui pourrait bien faire toute la longueur du tableau !

Ik geef een appel.

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____
- 6) _____
- 7) _____
- 8) _____
- 9) _____
- 10) _____

4) LES SUBORDONNÉES (ALS / TOEN / DOORDAT / TERWIJL / VOORDAT)

a) Quelques exemples :

Als Tia Xavier **ziet**, **wordt ze** zeker verliefd op hem.

Toen ik Xavier **hoorde schreeuwen**, **was ik** in mijn kamer.

Doordat onze ouders een huis in Tunesië **hebben**, **gaan we** er vaak naartoe tijdens de vakantie.

Sara speelde toneel **terwijl** Lisa **knutselde**.

Voordat jullie trompet **kunnen spelen**, **moeten jullie** notenleer volgen.



b) Structure de la phrase :

- Une proposition subordonnée est toujours introduite par une conjonction telle que : **DAT / OMDAT / ALS / TOEN / DOORDAT / TERWIJL / VOORDAT / un mot interrogatif / ...**
- Le **verbe conjugué** est toujours rejeté **en fin de proposition**.
- S'il y a une particule séparable, elle est aussi **rejetée en fin de proposition** et le verbe s'écrit alors **en un mot** (avec la particule).

Exemple : *Sofie zou willen dat haar vriend **meekomt**.*

- S'il y a **plusieurs formes verbales**, elles s'écrivent dans le **même ordre qu'en français**.

Exemple : *Als je echt **had willen komen**, had je wel een oplossing gevonden.*

c) Regardons si tu te souviens des notions représentées par les conjonctions de subordination que tu connais :

cause simultanéité	complément direct (que) temps	conséquence temps (dans le passé)	postériorité
-----------------------	----------------------------------	--------------------------------------	--------------

ALS: _____

DAT: _____

DOORDAT: _____

OMDAT: _____

TERWIJL: _____

TOEN: _____

VOORDAT: _____

TAALECTIVITEITEN**1. Retrouve la conjonction correcte parmi : ALS / TOEN / DOORDAT / TERWIJL / VOORDAT.**

- _____ Raf de kamer schildert, poetst zijn vrouw de badkamer.
- _____ het gezin Deprins in Suriname woonde, was hun wijk heel lawaaiig.
- _____ de match op tv begint, moeten de kinderen een douche nemen.
- _____ ze moslim is, eet Tugba geen varkensvlees.
- _____ ze naar de Belgische kust gaan, huren ze een appartement.
- _____ ik nooit naar Amerika ben gegaan, weet ik niet wat ik moet meenemen.
- _____ ze elkaar leerden kennen, hadden die meisjes maar twee dikke vriendinnen.
- _____ Meneer Dekom in Senegal verbleef, at hij vaak klei!
- _____ je je geheimen wil vertellen, kan je je beste vriend opbellen.
- _____ de meisjes naar een dvd keken, waren de jongens in de keuken aan het babbelen.

2. Produis le début de la phrase et relie-la avec sa fin de phrase correcte de la seconde colonne.

1) *Du fait que je suis allergique aux œufs,*

a) moesten we onze bagage pakken.

2) *Pendant qu'ils jouaient au tennis,*

b) kan ik op mijn vrienden rekenen.



3) *Quand elle était petite,*

c) dronken hun vriendinnetjes thee.

4) *Avant que nous partions en stage,*

d) mag ik geen pasta eten!

5) *Quand j'ai un problème,*

e) kon ze niet fietsen.

1	2	3	4	5
_____	_____	_____	_____	_____

3. Observe les parties de phrase et relie-les par une proposition subordonnée en utilisant DOORDAT, TERWIJL ou VOORDAT selon ce qui convient le mieux d'après le sens.

1) De vrienden van Laura gaan naar de bioscoop en de vrienden van Barbara spelen op de computer thuis.

2) Je wil goede resultaten op school hebben, maar je moet daar veel voor werken.

3) Ik ken de weg niet goed en ik kan niet bij jou thuis komen logeren.

4) Ik luister naar de radio en ik speel *PlayStation*.

5) Je kent al de liedjes en we zullen zeker de *blind test* winnen.

6) We gaan terug naar huis, maar we gaan eerst kleren kopen.

7) We gaan niet met vakantie, maar we zullen naar pretparken en naar zee gaan.

8) Ik wil dit boek voor school niet lezen, het is niet interessant.

9) Je kijkt naar tv en ik neem een douche.

10) Ik ben ziek, ik zal niet met jou naar de fuif gaan.



5) NOG NIET – NOG GEEN / NIET MEER – GEEN MEER / NIEMAND / NIETS

a) Quelques exemples :

Mijn vader kan **nog niet** schilderen maar hij wil ermee beginnen.

Ze hebben **nog geen** stamppot gekookt.

Mijn broer speelt **geen** basgitaar **meer** in een band.

Ze doen **niet meer** aan waterballet omdat ze te oud zijn.

Niemand wilde in een koor zingen.

Ik ken **niets** over huisinrichting.

b) Les notions :

nog niet / nog geen = *ne pas encore*

niet meer / geen meer = *ne plus*

niemand = *personne*

niets = *rien*

c) Les contraires :

al $\longleftrightarrow$ nog niet / nog geen

nog $\longleftrightarrow$ niet meer / geen meer

iets $\longleftrightarrow$ niets

iemand $\longleftrightarrow$ niemand

TAALACTIVITEITEN

1. Mets ces phrases à la forme négative.

1) Ik heb al naar die nieuwe cd geluisterd.

2) Hij weet nog wat ze allemaal hebben gezegd.

3) Hij heeft nog een appel gegeten.

4) Ik denk dat ik iemand in deze groep ken.

5) Ze hebben het artikel al gelezen.

6) Ze zijn nog met elkaar bevriend, niet waar?

7) Ben je al naar Griekenland geweest?



8) Hij heeft nog iets gekocht voor jou!

9) Er is al iemand gekomen.

10) Ik heb iets voor jou!

2. Réponds en construisant une phrase négative.

1) Heb je vandaag al op msn gechat?

Nee, _____

2) Is er nog een kamer vrij in dit hotel?

Nee, _____

3) Ben je al naar die discotheek geweest?

Nee, _____

4) Hebben ze nog veel kleren in de winkelstraat gekocht?

Nee, _____

5) Heb je al een motorfiets gekregen?

Nee, _____

6) Heeft hij haar nog met haar huiswerk willen helpen?

Nee, _____

3. Les folles expériences de la vie !

Wat heb je al gedaan in je leven? Wat heb je nog niet in je leven gedaan? Schrijf er 5 zinnen over.

1) _____

2) _____

3) _____

4) _____

5) _____



6) ZICH / ELKAAR

ZICH est un pronom réfléchi. Cela veut dire que l'action **se rapporte à soi-même**, au sujet de la phrase (à la personne qui fait l'action). Ce pronom change suivant le sujet.

Exemples :

Je m'amuse.

Tu t'amuses.

Vous vous amusez (forme polie).

Il s'amuse.

Elle s'amuse.

Nous nous amusons.

Vous vous amusez.

Ils / Elles s'amusent.

Ik amuseer me.

Je amuseert je.

U amuseert zich.

Hij amuseert zich.

Ze amuseert zich.

We amuseren ons.

Jullie amuseren jullie.

Ze amuseren zich.

ELKAAR est un pronom réciproque (sous-entendu de l'un vers l'autre).

Il y a donc **plusieurs personnes** en jeu.

Ce pronom est le même à toutes les personnes. Il n'y a donc qu'un seul mot à retenir.

TAALACTIVITEITEN

1. Observe la photo et complète par une des formes de ZICH ou ELKAAR.



- a) De personen in deze wachtkamer kennen _____ niet. Toch zullen ze met _____ spreken.
- b) De jonge dame voelt _____ ziek. Ze heeft _____ zo vlug mogelijk verplaatst, maar zal toch een beetje moeten wachten.

- c) De dokter herinnert _____ niet goed wie aan de beurt is.
- d) – Wat hebt u gedaan?
+ We hebben _____ verwond.
- e) In deze wachtkamer vervelen we _____ altijd. Er is niets te doen! We glimlachen aan _____ en dan maken we een beetje met _____ kennis. We vertellen _____ wat er ons gebeurd is.
- f) Tom had _____ met zijn vrienden in het bos goed geamuseerd. Toch had hij _____ gevaarlijk gedragen. Hij is dan gevallen en heeft zijn been gebroken.
- g) De patiënten vergissen _____ niet: ze voelen _____ niet goed.

2. Complète avec une des formes de ZICH ou ELKAAR.

- a) Ik interesseer _____ niet voor wiskunde! Dat vind ik saai!
- b) Mijn broer en mijn zus hebben _____ gepest en nu huilen ze!
- c) Gisteren voelde ze _____ toch niet zo goed toen we _____ ontmoetten.
- d) Mijn beste vriendin heb ik verleden week thuis uitgenodigd en we hebben _____ mopjes verteld.
- e) Hebt u _____ soms niet vergist?
- f) Mijn buurjongen heeft _____ goed voor de wedstrijd voorbereid: hij heeft veel getraind.
- g) Gisteren had mevrouw Hiligsmann, onze lerares Nederlands, _____ mooi aangekleed!
- h) 's Avonds hebben we veel met _____ gebabbeld.

7) IL Y A + VERBES DE POSITION

Er is vanavond een interessant programma op televisie.

Er zijn veel mooie landen in Europa.

ER IS + singulier (La structure avec ER implique que le nom qui suit est toujours indéfini.)
ER ZIJN + pluriel

On peut aussi indiquer la position de l'objet...

STAAN:

- exprime la notion d'être debout, dressé, de se trouver sur des pattes, sur des rebords ou encore sur des roues.
- s'utilise pour tout ce qui est écrit.

Exemples : *Er **staat** een auto in de garage.*
*De honden **staan** in de tuin.*
*Het **staat** in het boekje.*



- LIGGEN:**
- s'utilise pour des objets ou des personnes qui sont couchés, à plat, étendus.
 - s'utilise aussi pour situer un endroit sur une carte ou une pièce dans une maison.

Exemples : Ze **ligt** op haar bed en ze leest een boek.
Er **liggen** boeken en kleren onder het bed.

- ZITTEN:**
- s'utilise pour des personnes assises.
 - s'utilise pour des objets ou des personnes à l'intérieur d'un autre objet (une boîte, un sac, un local, ...).

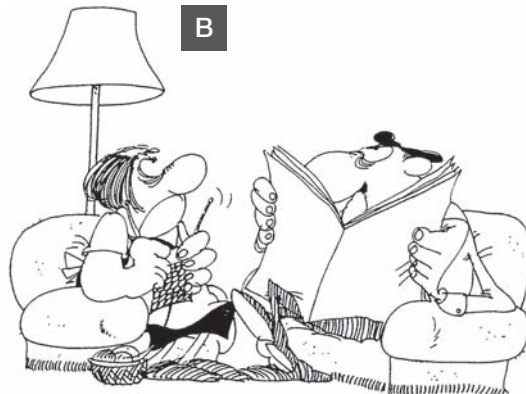
Exemples : De familie **zit** aan tafel.
Waar zijn mijn pennen? Die **zitten** in mijn pennendoos!

- HANGEN:** - s'utilise pour des objets qui sont pendus, accrochés.

Exemples : Er **hangen** posters aan de muur.
Mijn hemd **hangt** in de kleerkast.

TAALACTIVITEITEN

1. Observe les images et décris-les avec "**staan – liggen – zitten – hangen**".
Utilise les indications qui te sont données pour construire des phrases correctes.



A : 1) kinderen voor de tent

2) een caravan op de camping

3) twee borden op de tafel

4) een antenne op het dak van de caravan

5) een rolgordijn aan het venster

B : 1) twee zetels in de zitkamer

2) een lamp achter de zetel

3) drie bollen wol in een mand

4) twee personen in de kamer

2. Tu séjournes une semaine chez ton ami Tom et tu envoies à ton correspondant Harry un mail dans lequel tu décris la maison où tu séjournes. Utilise la structure « il y a » et si possible un verbe de position.

Beste Harry,
Ik verblijf een week bij Tom. Zijn huis is heel groot!!! Lees maar...

- nombre d'étages : _____

- cite les pièces du rez-de-chaussée : _____

- situation de ta chambre dans la maison : _____

- description des murs de la chambre (posters + inscriptions) : _____

- couleur du tapis au sol : _____

- meubles dans la chambre : _____

- cite les objets sur le bureau : _____

- DVD dans l'armoire : _____

Het is hier dus heel leuk!
Tot schrijfs,
Dan

8) LES DIMINUTIFS

- **Woord + -je**

Exemples : het boek - **het boekje** de krant - **het krantje**

- Tous les diminutifs sont toujours des mots en **HET**.

- Au **pluriel**, on ajoute « **-s** ».

Cas particuliers :

Les mots terminés en ...

- **(voyelle brève) + -l, -n, -r** → on ajoute : **etje**

Exemples : het plan - het plannet**je** (⚠ règles d'orthographe !)
 het toestel - het toestell**etje**



- **(voyelle longue / diphtongue / -e muet) + -l, -n, -r** → on ajoute : **tje**
Exemples : de foto – het foto**ootje** (⚠️ règles d'orthographe !)
de duivel – het duivel**tje**
het uur – het uur**tje**
- **une diphtongue** (= 2 ou 3 voyelles différentes formant un son) → on ajoute : **tje**
Exemples : het ei – het ei**tje**
de knie – het knie**tje**
- **(voyelle longue / diphtongue / consonne) + -m** → on ajoute : **pje**
Exemples : de film – het film**mpje**
het raam – het raam**mpje**
- **les diminutifs irréguliers**
Exemple : het glas – het glaas**je**
het blad – het blaad**je**

On utilise le diminutif pour dire que quelque chose ou quelqu'un est petit ou pour en parler affectivement (parce qu'on l'aime).

TAALACTIVITEITEN

www.taalblad.be/woordspel Choisir «Diminutief»
Schrijf het diminutief van de volgende woorden.

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1) het konijn: _____ | 12) het spel: _____ |
| 2) het gesprek: _____ | 13) het deel: _____ |
| 3) de droom: _____ | 14) de knie: _____ |
| 4) de kaas: _____ | 15) de baan: _____ |
| 5) de druppel: _____ | 16) het glas: _____ |
| 6) de fles: _____ | 17) de koek: _____ |
| 7) de hoed: _____ | 18) het huis: _____ |
| 8) het hok: _____ | 19) de koe: _____ |
| 9) de mop: _____ | 20) het vuur: _____ |
| 10) het blik: _____ | 21) het blad: _____ |
| 11) de winkel: _____ | 22) de boom: _____ |

9) LES NOMS COMPOSÉS

Un nom + un nom :

1. nom + nom	de zeehaven
2. nom + E + nom	de zonneschijn
3. nom + S + nom	het afscheidsfeest
4. nom + EN + nom	het krantenartikel
5. nom + ER + nom	het kinderbed



adjectif + nom	de kleinkinderen
verbe + nom	de slaapkamer
préposition + nom	de achterdeur
adverbe + nom	de terugreis
numéral + nom	de driehoek

⚠ L'accent tonique tombe sur le premier élément.

TAALACTIVITEITEN

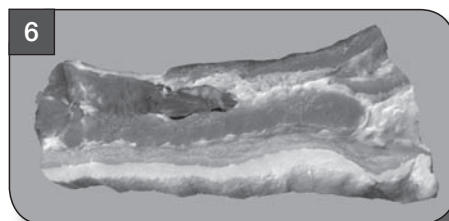
1. Voici quelques traductions de mots composés. Es-tu capable de les reformer ?
Tous ont un lien avec le mot WATER...

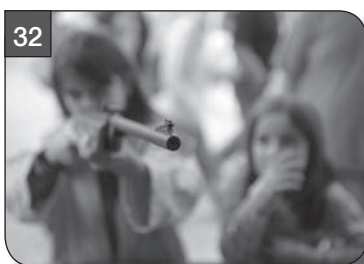
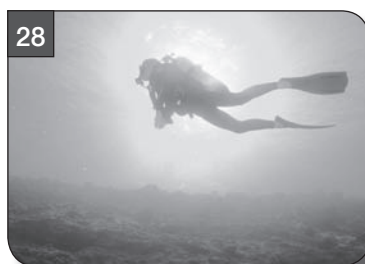
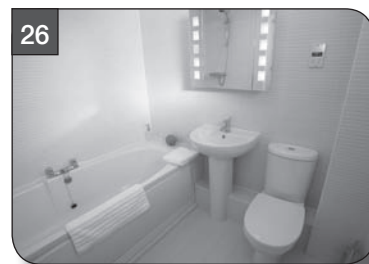
ski – ijs – kracht – pomp – spuit – meloen – lelie – vliegtuig – kant – bron – man – onder

- 1) la pastèque de _____
- 2) l'hydravion het _____
- 3) le verseau (signe astrologique) de _____
- 4) le sorbet het _____
- 5) le nénuphar de _____
- 6) la source (d'eau) de _____
- 7) sous l'eau _____
- 8) la pompe à eau de _____
- 9) le ski nautique _____
- 10) la berge de _____
- 11) l'énergie hydraulique de _____
- 12) l'eau pétillante het _____



2. Complète cette grille de mots croisés.
 Observe d'abord les photos avant de te lancer !





10) LE CAS POSSESSIF

De auto van de minister is heel nieuw.

1 2 3

De kinderen van mevrouw Durieux zijn heel lief.

1 2 3

De minister z'n auto is heel nieuw.

3 2 1

Mevrouw Durieux haar kinderen zijn heel lief.

3 2 1

Il y a 2 façons de traduire le « DE » quand on parle d'une possession. Tu connais la première tournure depuis que tu fais du néerlandais.

L'autre ressemble très fort à la tournure que tu as peut-être déjà apprise en anglais. Pour ce faire, il faut regarder le **genre du possesseur** (c'est-à-dire, *la personne qui possède* est-elle un garçon ou une fille ?).

- Si le possesseur est **masculin**, je mets **zijn / z'n**.

- Si le possesseur est **féminin**, je mets **haar / d'r**.

Tu constates aussi que les mots sont mis dans **l'ordre inverse du français** (d'abord le possesseur puis la chose / personne possédée). On n'écrit pas l'article défini « le, la, l', les ».

TAALACTIVITEITEN

1. Remplace les éléments comme dans l'exemple.

Voorbeeld: de flat van mijn broer. → *mijn broer z'n/zijn flat*.

1) De laptop van mijn tante.

2) De werktuigen van onze grootvader.

3) Het e-mailadres van de lerares.

4) De school van mijn broer.

5) De auto van de directrice.

6) De nieuwe sweater van hun dochter.

7) De gsm van haar broer.

2. Construis des phrases complètes.

1) Bart – werk – aan zee – interessant.



2) de foto's – deze Japanse toerist – heel mooi.

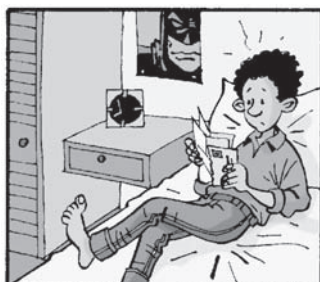


3) Elisa – boodschappen – grootmoeder.



4) de moeder – die twee jongens – nu – boos.

5) Siske – keuken – rommelig.



6) Jeroen – Lisa – brief – zijn bed.

11) VERBES + PRÉPOSITIONS

En néerlandais, certains verbes demandent toujours une préposition.
En voici quelques-uns :

bang zijn **VOOR** – denken **AAN** – gaan **NAAR** – zin hebben **IN** – nadenken **OVER** –
dol/gek zijn **OP** – zeker zijn **VAN** – antwoorden **OP** – zorgen **VOOR** – dromen **VAN** –
houden **VAN** – luisteren **NAAR** – kijken **NAAR** – wachten **OP** – twijfelen **AAN** –
een hekel hebben **AAN** – trots zijn **OP** – kippenvel krijgen **VAN** – rekenen **OP** –
stoppen **MET** – zeker zijn **VAN** – akkoord gaan **MET** – geloven **IN** – ...

Ces verbes sont très courants. Te souviens-tu de leur signification ? Prends note de ceux que tu aurais oublié :

TAALACTIVITEITEN

1.

a) Voici quelques verbes.

Écris la préposition correcte sans consulter la liste que tu viens d'avoir sous les yeux.

- 1) zin hebben _____
- 2) denken _____
- 3) kippenvel krijgen _____
- 4) bang zijn _____
- 5) dol zijn _____
- 6) zeker zijn _____
- 7) een hekel hebben _____
- 8) dromen _____
- 9) geloven _____

b) Observe maintenant les photos suivantes. Utilise les verbes de la partie a pour faire des phrases correctes te concernant. Écris au minimum 6 mots.



- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____



2. Voici un début de phrase avec un verbe. Ajoute la préposition manquante et continue la phrase. Réagis de façon personnelle. Écris spontanément ce qui te passe par la tête. Ceci est en fait un exercice de rapidité.

- 1) Ik hou _____.
- 2) Ik ben bang _____.
- 3) Ik droom _____.
- 4) Ik ben gek _____.
- 5) Ik heb een hekel _____.
- 6) Ik denk _____.
- 7) Ik ga akkoord _____.
- 8) Ik luister _____.
- 9) Ik kijk _____.
- 10) Ik reken _____.
- 11) Ik antwoord _____.
- 12) Ik wacht _____.
- 13) Ik twijfel _____.
- 14) Ik stop _____.
- 15) Ik ben trots _____.

12) LES ADVERBES PRONOMINAUX PERSONNELS

a) Quelques exemples :

- | | | |
|---|---|---|
| 1) Ik reken op haar vriendschap. | → | Ik reken erop . |
| 2) Mijn zus heeft altijd zin in chocolade. | → | Ze heeft er altijd zin in . |
| 3) Waarom antwoord je niet op mijn e-mail? | → | Waarom antwoord je er niet op ? |
| 4) Ze denkt vaak aan de examens. | → | Ze denkt er vaak aan . |
| 5) Ik ga akkoord met jouw mening. | → | Ik ga er akkoord mee . |
| 6) Hij gaat nu naar school. | → | Hij gaat ernaartoe . |
| 7) Komt ze van dat dorp? | → | Komt ze ervandaan ? |
| 8) Loop tot de kerk. | → | Loop ernaartoe . |

b) En clair :

Pour remplacer des noms de choses ou d'animaux précédés d'une préposition par un pronom, je ne peux pas utiliser les pronoms personnels compléments (voir dans ce *Praktijkboek* à la page 223). Je dois donc utiliser un adverbe pronominal : **ER + préposition**.

- Les adverbes pronominaux s'écrivent en un seul mot quand il n'y a pas de compléments à placer entre le ER et la préposition (voir exemple 1). Dans les autres cas, ils s'écrivent en 2 mots (voir les exemples 2 à 4).
- Certaines prépositions se transforment lorsqu'elles sont utilisées avec un adverbe pronominal (voir les exemples 5 à 8) :



MET	→ MEE
NAAR (indiquant une DIRECTION)	→ NAARTOE
VAN (indiquant l'ORIGINE)	→ VANDAAN
TOT (jusque)	→ TOE
VAN (indiquant un mouvement vers le bas)	→ AF

- L'adverbe pronominal s'utilise aussi pour traduire "EN" ou "Y" en français. Tout dépend alors de la préposition du verbe en néerlandais.

*Les vacances ? J'**en** rêve.*

De vakantie? Ik droom **ervan**.

*L'école ? Je n'aime pas **y** aller.*

De school? Ik ga **er** niet graag **naartoe**.

TAALACTIVITEITEN

1. Choisissez la réponse exacte.

- a) Ik antwoord vanavond op jouw e-mail. ☐ Ik antwoord op hem vanavond.
☐ Ik antwoord er vanavond op.
- b) Dat hangt van mijn ouders af. ☐ Dat hangt van hen af!
☐ Dat hangt ervan af!
- c) Denk over je toekomst (= *futur*) na. ☐ Denk over hem na.
☐ Denk erover na.
- d) Hij komt met Wim naar school. ☐ Hij komt met hem naar haar.
☐ Hij komt er met hem naartoe.
- e) Ze is gisteren van haar fiets gevallen. ☐ Ze is gisteren van hem gevallen.
☐ Ze is er gisteren af gevallen.
- f) De ploeg praat met de trainer over de match. ☐ De ploeg praat er met hem over.
☐ De ploeg praat er mee over.
- g) Papa zorgt vanmorgen voor Luigi en mij. ☐ Papa zorgt vanmorgen voor ons.
☐ Papa zorgt er vanmorgen voor.

2. Remplace les éléments en gras par un adverbe pronominal personnel.

- 1) Ik hou veel **van die nieuwe film**. _____
- 2) Ze drinken water **bij hun spaghetti**. _____
- 3) Bent u al **naar Ameland** gegaan? _____
- 4) Elke avond luistert haar nicht **naar muziek**. _____
- 5) Je bent nooit zeker **van je job**! _____
- 6) Mama heeft een hekel **aan vis**. _____
- 7) De jongeren krijgen kippenvel **van die film**. _____



8) Is ze bang **voor kippen**?

9) De tieners zijn trots **op hun mooie cijfers**.

10) Stop **met roken**!

11) Hij praat altijd **over die nieuwe cd**.

12) Oma wandelt graag **met haar hond**.

13) Ze houden niet veel **van talen**.

14) Ben je dol **op paarden**?

15) Ik ga niet akkoord **met je mening**!

3. Remplace les éléments en gras par un adverbe pronominal personnel ou par un pronom personnel.

1) Elke dag wacht ik **op de trein** in het station.

2) Praat ze nog **met dat meisje**?

3) Nu antwoord ik altijd **op haar mails**.

4) Heb je al boeken **van deze auteur** gelezen?

5) Speel je vaak **met dit nieuwe computerspelletje**?

6) Gisteren zaten mijn ouders **naast onze leraar** in de bioscoop!

4. Retrouve le participe passé ou l'infinitif manquant d'après le contexte :

1) Roken? Nee, jammer genoeg kan hij er niet mee _____ .

2) Nu zijn ze opnieuw vrienden geworden. Ze hebben er veel over _____ .

3) Nu is het over. Je moet er absoluut niet meer aan _____ .

4) De trappen naar de kelder? Die zijn zo gevaarlijk dat oma eraf is _____ .

5) Mijn favoriete liedje? Ik kan er urenlang op mijn I-pod naar _____ .

6) Hij is zo lastig dat ik niet meer op zijn mails en boodschappen heb _____ .

7) De baby van mijn oom is dol op tekenfilms en hij zit urenlang in de sofa ernaar te _____ .



13) RÉCAPITULATIF DES TEMPS

		HOREN	SURFEN	
Présent	ik je hij/ze we/jullie/ze	hoor hoort (hoor je?) hoort horen	surf surft (surf je?) surft surfen	Radical (⚠️ règles d'orthographe) Radical + T (⚠️ inversions) Radical + T Infinitif
Imparfait	ik/je/hij/ze/u we/jullie/ze	hoorde hoorden	surfte surften	Radical + DE(N) / TE(N) Verbes irréguliers
Passé composé	ik we/jullie/ze ik we/jullie/ze	heb gehoord hebben gehoord heb kunnen horen hebben kunnen horen	heb gesurft hebben gesurft heb willen surfen hebben willen surfen	HEBBEN / ZIJN au présent + participe passé en fin de proposition. ⚠️ Verbes irréguliers Si participe passé suivi d'un infinitif, → DOUBLE INFINITIF
Plus-que-parfait	ik/je/hij/ze/u we/jullie/ze ik we/jullie/ze	had gehoord hadden gehoord had kunnen horen hadden kunnen horen	had gesurft hadden gesurft had willen surfen hadden willen surfen	HEBBEN / ZIJN au passé + participe passé [en fin de proposition] (⚠️ Verbes irréguliers) Si participe passé suivi d'un infinitif, → DOUBLE INFINITIF
Futur	ik/je/hij/ze/u we/jullie/ze	zal horen zullen horen	zal surfen zullen surfen	ZAL / ZULLEN + infinitif en fin de proposition.
Conditionnel	ik/je/hij/ze/u we/jullie/ze	zou horen zouden horen	zou surfen zouden surfen	ZOU / ZOUDEN + infinitif en fin de proposition.
Impératif	2 ^{ème} PS – PP 1 ^{ère} PP Forme polie	Hoor! Laten we horen! Hoor <u>t</u> u!	Surf! Laten we surfen! Surf <u>t</u> u!	Radical (idem présent 1 ^{ère} pers. sing. au présent) LATEN WE + infinitif Radical + T + u

Les auxiliaires												
	KUNNEN (capacité)		MOGEN (permission)		WILLEN (volonté)		MOETEN (obligation)		ZIJN (être)		HEBBEN (avoir)	
	Présent	Imparfait	Présent	Imparfait	Présent	Imparfait	Présent	Imparfait	Présent	Imparfait	Présent	Imparfait
Singulier	kan/kunt	kon	mag	mocht	wil(t)	wilde wou	moet	moest	ben(t) is	was	heb(t) heeft	had
Pluriel	kunnen	konden	mogen	mochten	willen	wilden	moeten	moesten	zijn	waren	hebben	hadden

TAALACTIVITEITEN

1. Complète par des auxiliaires. Tu peux faire ton choix parmi ceux qui suivent :

ben	had	heb	heb	hebben	heeft	kan
kan	kunnen	kunnen	is	mag	moet	moeten
waren	was	wil	willen	zijn	zou	zouden

- 1) Waar _____ je gisteravond?
- 2) O nee! Morgen _____ we opnieuw naar school. Ik _____ zo bedroefd.
- 3) Wat _____ jullie allemaal tijdens de vakantie gedaan?



- 4) Wat _____ je best doen? Koken of de vaat doen? Of _____ je misschien een hekel aan beide?
- 5) _____ ze volgend weekend naar hun appartement aan zee gaan?
- 6) Ik _____ je absoluut iets vertellen. Het _____ uit tussen Lieve en Tom. Dat vind ik spijtig omdat ze vaak overal samen _____ .
- 7) Wanneer _____ je graag met mij _____ studeren?
- 8) Thuis _____ ik doen alles wat ik _____ !
- 9) Ik _____ mijn grootvader bezocht, maar ik _____ eerst een bezoekje aan mijn beste vriend gebracht.
- 10) Hé, jongens! Waar _____ jullie? _____ jullie me horen?
- 11) Waarom heeft hij zoveel problemen? Misschien omdat hij gewoon niet _____ uitdrukken wat hij voelt.
- 12) Vanavond _____ ze graag gezelschapsspelletjes spelen.

2. Conjugue les verbes au temps adéquat. Observe les quelques mots dans les phrases qui peuvent te donner l'un ou l'autre indice.

- 1) Zodra ik morgen thuis ben, (weten) ik wat ik (doen).

- 2) Weet je nog naar welk pretpark we verleden jaar (gaan)?

- 3) Toen ik 10 jaar oud (zijn), (kijken) ik elke zaterdagavond naar de tv.

- 4) Ik (doen) al aan kitesurfen. Het (zijn) verleden jaar. En één jaar vroeger (winnen) ik een wedstrijd!

- 5) Ik (helpen) je graag als ik (kunnen), dat is helaas onmogelijk!

- 6) Vorig jaar (willen) ik een nieuwe laptop kopen, maar ik (hebben) geen geld. Nu (zijn) ik 16 en dus (werken) ik tijdens de vakantie en ik (kunnen) er dus een splinternieuwe kopen.

- 7) Als ik het maar (weten) ! Hij (doen) zo veel voor mij. Maar nu is het veel te laat. Jammer genoeg...



3. Zo was je leven!

Imaginons que tu ne sois plus de ce monde... Qu'aura été ta vie ? Écris quelques phrases librement :

- sur ton enfance.
- sur ta jeunesse.
- sur ta vie d'adulte.

Il est bien évident que ceci peut se rédiger sur un ton humoristique !

14) PLURIELS SPÉCIAUX

Cette notion des pluriels spéciaux est assez simple à comprendre. Cette fois, il n'y a presque pas de théorie. Complète directement pour voir ce dont tu te souviens :

1) Comme tu l'as vu l'an dernier, certains mots sont toujours au singulier en néerlandais alors qu'ils sont au pluriel en français.

les applaudissements : **het** _____

les contacts : **het** _____

les nouvelles : **het** _____

les critiques : de _____

les lunettes : de _____

les environs : de _____

les dégâts : de _____

les mathématiques : de _____

les commentaires : **het** _____

les fruits : **het** _____

les vacances : de _____

les déchets : **het** _____

les devoirs : **het** _____

les ciseaux : de _____

les jouets : **het** _____



2) La plupart des unités de mesures ne se mettent jamais au pluriel. Voici quelques exemples :

Euro : _____

fois : _____

kilo : _____

(kilo)mètre : _____

quart : _____

litre : _____

heure : _____

année : _____

SAUF :

minute : _____

jour : _____

semaine : _____

mois : _____

siècle : _____

TAALECTIVITEITEN

www.taalblad.be/wordspel Choisir dans la rubrique «Meervoud».

1. Replace ces pluriels dans leur contexte. Choisis parmi les noms suivants :

bril – contact – fruit – kwartier – meter – omgeving – schade – speelgoed

- 1) Hij klom in een boom en viel een paar _____ naar beneden.
- 2) Kinderen krijgen meestal te veel _____ op Sinterklaas.
- 3) Weet je waar mijn _____ is? Zonder die kan ik de krant niet goed lezen.
- 4) _____ en groenten moet je normaal elke dag eten.
- 5) Binnen een _____ zijn we terug naar huis.
- 6) Deze orkaan heeft veel _____ veroorzaakt.
- 7) Pardon, meneer, is er een frietkraam hier in de _____ ?
- 8) Heb je nog _____ met al die mensen? Ik zie hen helemaal niet meer.

2. Replace les pluriels spéciaux suivants dans leur bon contexte. Cette fois-ci, tu devras retrouver deux ou trois mots par contexte.

**applaus – commentaar – huiswerk – jaar – keer – kilo – kritiek – liter –
nieuws – vakantie – wiskunde**

- 1) Die zakenman gaat vijf _____ per _____ op _____ omdat hij dolgraag reist en veel geld heeft.
- 2) _____ en _____ zijn altijd gemakkelijk voor journalisten, maar iets nieuws durven is toch veel moeilijker.
- 3) Zo'n goed _____ verdient toch een _____ !
- 4) Onze lerares _____ geeft te veel _____ !
- 5) Wat is het zwaarst? Een _____ suiker of een _____ melk?



15) L'ENTIÈRETÉ : AL / ALLE / ALLES / ALLEMAAL / HEEL / HELE

Pour s'y retrouver dans les notions "tout, toute(s), tous, tout le monde, ..."

- **ALLE** = **tous les** (s'emploie avec des noms pluriels.)

Alle jongeren vinden vrienden heel belangrijk.

- **ALLEMAAL** = **tous, toutes, tout, tout le monde, tout à fait** (complète un nom ou un pronom. Il remplace aussi des personnes ou des choses.)

*Ze vinden films met ondertitels **allemaal** interessant.*

- **ALLES** = **tout** (pronom indéfini)

*Hij heeft **alles** opgegeten!*

- **AL** = **tout le / ce / ...**
= **toute la / ma / sa / ...**
= **tous / toutes les / mes / ces / leurs / ses / ...** + déterminant possessif, démonstratif, article

Al mijn klasgenoten houden van kitesurfen.

Al die hobby's zijn erg gevaarlijk.

- **HEEL / HELE** = **tout le / toute la / tou(te)s les (dans son entièreté)**

Il fonctionne de la même façon que pour l'accord de l'adjectif épithète.

Il s'accorde tout le temps *heel* → *hele*

SAUF quand 3 conditions sont remplies en même temps.

1. le nom qui suit est neutre.
2. il est singulier.
3. il est indéterminé (EEN / GEEN / pas de dét.).

*Ik luister naar het **hele** liedje.*

Ces petits mots peuvent parfois aussi dériver sur d'autres sens :

- 1) **HEEL** = très
*Jullie hebben **heel** goed gespeeld!*
- 2) **AL** = déjà (se place exactement comme la négation NIET)
*Heb je **al** zo'n groot huis gezien?*
- 3) **ALLEEN** = seulement
*We eten **alleen** maar groenten omdat we vegetariërs zijn.*

TAALACTIVITEITEN

1. Complète ce texte en choisissant parmi « *alle, alles, allemaal, al + déterminant, alleen, al, heel, hele* ».

_____ de jongeren willen vrienden hebben. Ze kunnen _____ goed omgaan met enkele jongens of meisjes die ze natuurlijk _____ vriendelijk vinden. Maar toch is _____ niet zo eenvoudig! Marlies vindt bijvoorbeeld de _____ groep leuk, maar toch blijft ze graag _____ of met haar vriendje. Ze is _____ negen maanden op Soufiane verliefd... Met _____ de anderen heeft ze niet veel contact omdat ze niet dezelfde interesses hebben. _____ met haar liefde voelt ze zich goed...



2. Même démarche.

Stijn heeft _____ zijn vrienden en vriendinnen van de _____ klas uitgenodigd voor zijn verjaardagsfeest in de garage. Stijn heeft _____ met Marijke georganiseerd. Stijn wordt verwend. Hij krijgt veel cadeaus van _____ zijn vrienden. Ze hebben in feite aan _____ gedacht: een strip, een gsm, een boek, een sweater, een pyjama, en nog veel meer! _____ die cadeaus liggen op een grote tafel. Tijdens het feest eten ze _____ chips en drinken ze bier, cola, limonade of sinaasappelsap. Er is ook een _____ vat bier. Maar de jongens drinken met mate en ze willen niet _____ opdrinken omdat _____ de meisjes van de klas daar zijn. Ze willen hen _____ voor een *slow* uitnodigen. En uiteindelijk accepteren ze _____ met _____ jongens te dansen. In zijn klas zijn er 13 jongens en 13 meisjes. Ideaal om geen ruzie te hebben, niet waar?

16) LES AUXILIAIRES DE MODE + NIET HOEVEN ... TE ...

1) Bref rappel des auxiliaires de mode :

VOLONTÉ / REFUS (vouloir) → **WILLEN**

Mijn broer **wilde** in een rustige wijk **gaan wonen**.

Ze **wil** niet naast hem **gaan zitten**.

OBLIGATION (devoir) → **MOETEN**

Waarom **moeten** ze elke avond huiswerk **maken**?

PERMISSION / INTERDICTION (pouvoir / avoir l'autorisation de) → **MOGEN**

De jongeren **mogen** vanavond naar het schoolfeest **gaan**.

An-Leen **mag** niet **uitgaan**.

POSSIBILITÉ / CAPACITÉ (= pouvoir / savoir / être capable) → **KUNNEN**

Piet **kan** niet naar de bioscoop **gaan** omdat hij geen auto heeft.

We **kunnen** helemaal niet **snowboarden**.

2) HOEVEN ... TE ...

Pour exprimer des notions d'absence d'obligation telles que "*ne pas devoir*", "*ne pas avoir besoin de*", on utilise l'auxiliaire **HOEVEN TE + infinitif**.

Celui-ci s'utilise uniquement avec des mots qui expriment une notion de négation tels que :

niet – **geen** (et leurs composés) – **maar** (= *ne ... que* ...) – **nooit** – **niets**.

Exemples :

- Ik **hoef niet** naar het restaurant **te gaan** om een pizza te eten.
- Je **hoeft geen** talent **te hebben** om een vreemde taal te leren.
- Jullie **hoeven alleen maar** een computer **te hebben** om te kunnen chatten.
- Ze **hoefden nooit** hun kamer met hun zusje **te delen**.



www.nlfacile.com Cliquer sur «Auxiliaire». Choisir les exercices 3 à 10 (rubrique : ressources recommandées) et les exercices 21 à 34 (rubrique : autres ressources intéressantes).

www.taalblad.be/wordspel Choisir «hoeven of moeten» dans la rubrique «Taalknoop».

1. Complète par une des formes verbales de MOETEN ou HOEVEN TE. Barre aussi le TE si nécessaire. Pense aussi aux verbes à particules séparables que tu recolles.

- Om gezond (te) eten _____ je gevarieerd (te) eten.
- Ik _____ geen cadeau van mijn vriend (te) krijgen om met hem een goede relatie (te) hebben.
- Hij _____ maar een paar uur vrije tijd (te) hebben om zijn lievelingshobby (te) doen.
- Doordat Hugo gestresseerd is, _____ hij veel (te) bewegen!
- Jullie _____ niet op het platteland (te) wonen om mooie landschappen (te) kunnen zien.
- Mama _____ in de keuken (te) blijven omdat de cake in de oven staat.
- We mogen deze straat hier niet oversteken, maar we _____ hem daar over (te) steken.
- De kinderen _____ niet bang (te) zijn omdat ze een spin gezien hebben.
- Ik _____ niet vroeg naar bed (te) gaan omdat ik morgen niet _____ op (te) staan.
- Jij _____ vanavond veel voor school te werken, maar ik _____ mijn lessen niet (te) leren doordat ik dat gisteren al gedaan heb.

2. Voici quelques situations. Réagis en néerlandais. Utilise une phrase avec «hoeven te + infinitif»

Bvb: *Ik wil een nieuwe computer hebben om in de mode te zijn.*

→ *Je hoeft geen nieuwe computer te hebben om in de mode te zijn.*

- Ik dacht dat ik vroeg moest opstaan om de trein van 10.34 uur te nemen.

- Marcus wil een nieuwe trui kopen, maar hij heeft geen geld. Wat had hij moeten doen om geld te krijgen?

- Je wil Spaans leren spreken, maar je hebt geen geld genoeg om enkele maanden in Spanje te verblijven.

- Ik wil gezond leven. Moet ik dan elke dag drie uur aan sport doen?

- Ik zou graag uitgaan en ik wil gelukkig zijn.

- Ik wil een mooie stem hebben. Ik zou graag aan een karaoke meedoen.

- Jonas wil veel geld hebben. Hij is van plan mooie cadeaus voor al zijn vrienden te kopen.

- We willen naar verre landen reizen om op vakantie te gaan.



3. Écris en néerlandais ce que les gens doivent / n'ont pas besoin de faire.



1) Hij _____ om zich goed te voelen.



2) Deze mannen _____ om het niet koud te hebben.



3) Ik _____ omdat ik thuis nog fruit heb.



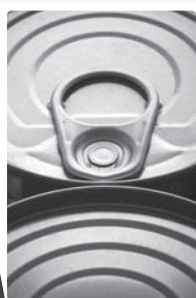
4) Om op kamp te gaan _____.



5) _____ om naar Duitsland te gaan?



6) Ze _____ als ze met vriendinnen uitgaat.



7) Op kamp _____.



8) Die jongen _____* om cadeaus voor de verjaardag van zijn vriendin te kopen.



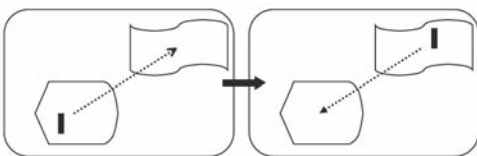
9) Piet _____ om op wintersport te gaan.



- * - surfer sur internet : *op internet surfen.*
- surfer sur un site internet : *naar een (web)site surfen.*
(si on surfe sur un site, le néerlandais considère qu'on se dirige vers ce site.)

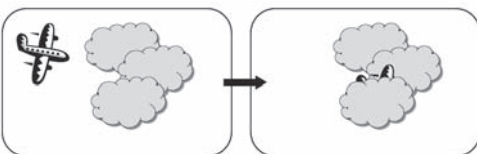
17) SENS DES PARTICULES

Différentes particules en néerlandais peuvent donner un sens nouveau aux verbes qu'elles accompagnent. Voici quelques exemples :



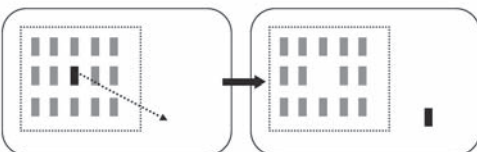
- **TERUG**: marque un mouvement de retour.

Ik geef je jouw boek terug.



- **IN**: exprime que quelqu'un ou quelque chose est à l'intérieur, marque un mouvement vers l'intérieur.

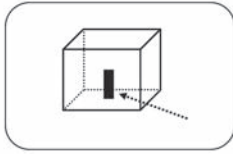
Deze straat is een doodlopende straat. Rijd deze straat niet in!



- **UIT**: marque un mouvement vers l'extérieur (hors de).

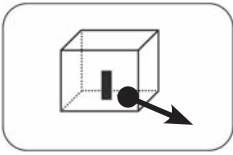
Vanavond ga ik uit!





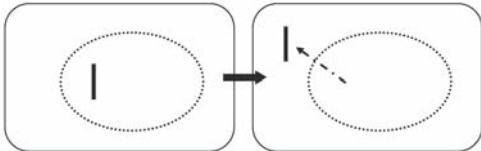
- **BINNEN**: marque un mouvement vers l'intérieur.

*Komt u maar **binnen**, mevrouw!*



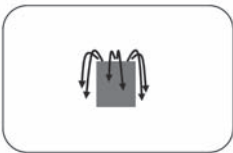
- **BUITEN**: marque un mouvement vers l'extérieur.

*Nu is het genoeg! Ga naar **buiten**!*



- **WEG**: marque un mouvement d'éloignement (parfois pour rendre invisible).

*Deze zomer wil ik eindelijk eens **weg**.
Misschien naar een ver land?*

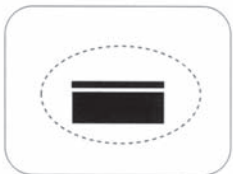


- **OVER**: exprime que quelqu'un ou quelque chose passe au-dessus, dépasse les limites.

*Het vliegtuig vloog **over** de stad Zaventem en landde op de luchthaven.*



*Ze lopen **over** de brug*



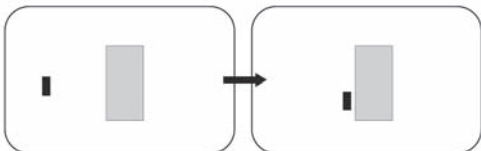
- **MEE**: marque l'accompagnement (**met** = avec).

*Kom je met me **mee** naar het verjaardagsfeest?*



- **OP**: accentue le mouvement vers le haut.

*Steek je vinger **op** als je iets moet zeggen!*



- **AAN**: ajoute du contact, de la proximité.

*Niemand spreekt me **aan** en dat vind ik spijtig.*

www.nlfacile.com Cliquer sur «Participes». Choisir l'exercice 22 (rubrique : autres ressources intéressantes).

1. Peux-tu comprendre le sens des verbes suivants d'après leurs particules ?

a) Complète les phrases avec la particule adéquate.

b) Recopie chaque verbe et essaie de retrouver sa signification dans le contexte.

- a) De twee terroristen hadden een bom _____gebracht.
- b) Zal je je zusje helpen haar truitje _____trekken? Dat kan ze niet alleen doen!
- c) Wil je de kat even _____laten?
- d) Vorige week heb ik toevallig twee oude vrienden in Walibi _____gezien. We zijn dan samen een glas
gaan drinken.
- e) 's Nachts vind ik de buurt helemaal niet veilig... Kan je met me _____lopen? Zo voel ik me veiliger.
- f) Wie heeft het internet _____gevonden? Ik weet het niet maar ik denk dat hij/ze nu heel rijk moet zijn.
- g) Het is hier heel warm. Ofwel doe je het venster open, ofwel trek ik mijn trui _____.
- h) De weg naar de discotheek... Je gaat de brug _____en neemt de tweede straat links.
- i) Elke dag moet mijn grootmoeder pillen _____nemen. Dat vergeet ze soms...

Wat betekent ... (plusieurs possibilités existent.)

_____brengen?	_____
_____trekken?	_____
_____laten?	_____
_____zien?	_____
_____lopen?	_____
_____vinden?	_____
_____trekken?	_____
_____gaan?	_____
_____nemen?	_____

2. Replace la bonne forme verbale. Choisis parmi les suivantes :

ben ... weg komt ... binnen mag ... mee staan ... op teruggegaan	breng ... buiten kleed ... aan meegebracht stapten ... op weggegaan	doe ... aan laat ... uit ophalen steek ... over	in ... vullen laat ... binnen sta ... op stuurde ... terug
--	---	--	---

- 1) We zijn pas gisteravond naar huis _____.
- 2) Nu _____ik _____. Tot later!
- 3) _____u maar _____! U bent hier welkom!



- 4) Deze reis zal lang duren. Hebben jullie de broodjes wel _____ ?
- 5) Hoe laat _____ jullie allemaal _____ ?
- 6) De sfeer op dit feest was zo slecht dat we _____ zijn.
- 7) Welke kleren _____ je _____ om naar de fuif te gaan?
- 8) We _____ in het station van Gent _____ en kwamen in Oostende aan.
- 9) Kan je me helpen om dit formulier _____ te _____ ?
- 10) Nu is de toets gedaan. Wie zal de bladen _____ ?
- 11) 's Avonds _____ ik de hond nooit _____ .
- 12) Hé, jullie willen zonder mij vertrekken! _____ ik toch _____ ?
- 13) Elke dag _____ ik _____ en _____ ik me zo snel mogelijk _____ om naar school te gaan.
- 14) _____ deze straat _____ en neem de eerste straat links.
- 15) Toen ik zijn mail zag, _____ ik onmiddellijk een antwoord _____ .
- 16) Nu is het zo warm. _____ de tuinstoelen naar _____ .
- 17) _____ iedereen maar _____ ! Het feest kan beginnen!

18) PLACE DU COMPLÉMENT PRÉPOSITIONNEL

1. Une évidence...

En néerlandais, on place toujours **l'infinitif, la particule séparable et le participe passé en fin de phrase ou de proposition.**

Exemples :

- 1) Hij zal een maand op kantoor **werken**.
- 2) Ze nodigt me op haar verjaardagsfeest **uit**.
- 3) We zijn dit jaar op schoolreis naar Nederland **geweest**.

2. MAIS, mais mais ...

Quand la phrase est longue et qu'elle contient plusieurs compléments, **on peut placer le dernier complément prépositionnel après l'élément verbal.**

Exemples :

- 1) Hij zal een maand **werken** op kantoor.
- 2) Ze nodigt me volgende maand **uit** op haar verjaardagsfeest.
- 3) We zijn dit jaar op schoolreis **geweest** naar Nederland.



Cette structure n'est possible que si l'information contenue dans le complément prépositionnel rejeté n'est pas essentielle.

Exemples : ☹ **Ze zijn geweest naar Leuven.**

(En effet, « naar Leuven » est un complément vital à la phrase. On devra donc dire : Ze zijn naar Leuven geweest.)

☺ **Ik moet elke dag de tafel afruimen om zes uur.**

(Je dois de toute façon débarasser la table tous les jours, l'information est dans cette partie de la phrase. L'heure mentionnée est un complément d'information.)



TAALACTIVITEITEN

1. Parmi ces phrases, replace l'infinitif, la particule séparable ou le participe passé au bon endroit. Plusieurs solutions sont possibles.

1) We hebben tijdens de fuif samen gebabbeld.

2) Ik ben daar een paar dagen geleden op schoolreis geweest.

3) Hoe laat zal je wat met ons komen werken?

4) Ik zal morgen een feest met de hele klas organiseren.

5) Heb je vandaag al je bagage voor de reis gepakt?

2. Ajoute un complément prépositionnel en fin de phrase.

1) Wie zal in een gastgezin verblijven _____ ?

2) We hebben op de trein gewacht _____ .

3) Ik zal volgende maand misschien werken _____ .

4) Hebben jullie al geluisterd _____ ?

5) We zijn gisteren meegekomen _____ .

6) We zullen allemaal verblijven _____ .

7) Zal je morgen een bezoekje brengen _____ ?

8) Met de school ben ik al op schoolreis geweest _____ .

9) Op kamp moeten we elke dag koken _____ .

10) Sandra kan elke dag studeren _____ .

3. Voici quelques phrases tout à fait correctes. Observe l'élément verbal en fin de phrase. Essaie de le placer à un autre endroit.

1) Wat zal je dit weekend aan zee doen?

2) We hebben veel cadeaus op het kerstfeest gekregen.

3) De scouts willen elke week in dit bos spelen.

4) Je moet naar een 3D-film met een speciale bril kijken.

5) Heb je ook een liedje tijdens de karaoke gezongen?

6) We hebben gisteren samen in een Japans restaurant gegeten.

